



PYRAMID



EN

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Important: Read the entire instruction before starting the assembly. Strictly follow all the instructions provided in this manual and carry out all of the stages of the installation process in the specified order. Failure to comply with these rules may lead to incorrect fitting of the decorative laths and the occurrence of visual defects. The warranty certificate is void if it is found that damage has been caused by incorrect installation. The base on which the product is to be installed must be flat and without significant differences in level. The product must be attached to the base. Note: Use lube for all screws to prevent them from breaking. Make sure that the greenhouse pallet cannot tip over and cause accidents. Make sure that the ground where you put the pallet is in level. Installing two ground spikes to the pallet will prevent it from tipping. Do not remove all the wooden rules inside the pallet. Only remove the ones that are necessary to access the part you need.

Installation requires at least 2 people.

DK

MONTERINGSVEJLEDNING

Vigtigt: Læs hele vejledningen, før du begynder monteringen. Følg nøje alle instruktioner i denne manual og udfør alle trin i installationsprocessen i den angivne rækkefølge. Manglende overholdelse af disse regler kan føre til forkert montering af de dekorative lister og visuelle fejl. Garantibeviset er ugyldigt, hvis det konstateres, at skader er forårsaget af forkert installation. Basen, hvor produktet skal installeres, skal være flad og uden væsentlige niveauforskelle. Produktet skal fastgøres til basen. Bemærk: Brug smøremiddel på alle skruer for at forhindre, at de knækker. Sørg for, at drivhusets palle ikke kan vælte og forårsage ulykker. Sørg for, at jorden, hvor du placerer pallen, er i vater. Installation af to jordspyd i pallen forhindrer den i at vælte. Fjern ikke alle trælister inde i pallen. Fjern kun de nødvendige for at få adgang til de dele, du har brug for. Installationen kræver mindst 2 personer.

FR

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Important: Lisez entièrement ces instructions avant de commencer l'assemblage. Suivez strictement toutes les indications de ce manuel et réalisez toutes les étapes du processus d'installation dans l'ordre spécifié. Le non-respect de ces règles peut entraîner une mauvaise fixation des éléments décoratifs et des défauts visuels. Le certificat de garantie est annulé en cas de dommages dus à une mauvaise installation. La base sur laquelle le produit doit être installé doit être plane et sans différences de niveau significatives. Le produit doit être fixé à la base. Remarque : Utilisez du lubrifiant sur toutes les vis pour éviter qu'elles ne se cassent. Assurez-vous que la palette de la serre ne puisse pas basculer et provoquer d'accidents. Vérifiez que le sol sur lequel vous placez la palette est bien nivelé. L'installation de deux piquets de sol sur la palette empêchera son basculement. Ne retirez pas toutes les pièces en bois à l'intérieur de la palette, mais seulement celles nécessaires pour accéder aux éléments requis. L'installation nécessite au moins 2 personnes.

SE

MONTERINGSANVISNING

Viktigt: Läs hela instruktionen innan du påbörjar monteringen. Följ noggrant alla instruktioner i denna manual och genomför alla steg i installationsprocessen i den angivna ordningen. Underlåtenhet att följa dessa regler kan leda till felaktig montering av de dekorativa listerna och orsaka visuella defekter. Garantibeviset är ogiltigt om det visar sig att skadan orsakats av felaktig installation. Basen som produkten ska installeras på måste vara plan och utan betydande nivåskillnader. Produkten måste fästas i basen. Notera: Använd smörjmedel för alla skruvar för att förhindra att de går sönder. Se till att växthusets pall inte kan välta och orsaka olyckor. Se till att marken där du placerar pallen är i nivå. Att installera två marksträvor i pallen förhindrar att den tippar. Ta inte bort alla träreglar inuti pallen. Ta bara bort de som är nödvändiga för att komma åt den del du behöver. Installation kräver minst 2 personer.

FI

ASENNUSOHJEET

Tärkeää: Lue koko ohje ennen asennuksen aloittamista. Noudata tarkasti kaikkia tämän ohjekirjan ohjeita ja suorita kaikki asennusvaiheet määrättyssä järjestyksessä. Näiden sääntöjen noudattamatta jättäminen voi johtaa koristeosien virheelliseen kiinnitykseen ja visuaalisiin virheisiin. Takuu mitätöidään, jos havaitaan, että vahinko on aiheutunut virheellisestä asennuksesta. Tuotteen asennusalan on oltava tasainen ja ilman merkittäviä korkeuseroja. Tuote on kiinnitettävä alustaan. Huomio: Käytä voiteluainetta kaikissa ruuveissa estääksesi niiden katkeamisen. Varmista, ettei kasvihuoneen lava voi kaatua ja aiheuttaa onnettomuuksia. Varmista, että alusta, jolle lava asetetaan, on tasainen. Kaksi maapiikkiä lavassa estää sen kaatumisen. Älä poista kaikkia puisia tukia lavasta. Poista vain ne, jotka ovat tarpeen osien saavuttamiseksi. Asennukseen tarvitaan vähintään 2 henkilöä.

LV

MONTĀŽAS INSTRUKCIJA

Svarīgi: Pirms montāžas sākšanas rūpīgi izlasiet visu instrukciju. Stingri ievērojiet visus šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus un veiciet visas uzstādīšanas darbības norādītajā secībā. Neievērojot šos noteikumus, var rasties dekoratīvo listu nepareiza montāža un vizuāli defekti. Garantijas sertifikāts tiek anulēts, ja tiek konstatēts, ka bojājumi radušies nepareizas uzstādīšanas dēļ. Pamatnei, uz kuras produkts tiek uzstādīts, jābūt līdzenai un bez būtiskām līmeņa atšķirībām. Produkts ir jāpiestiprina pie pamatnes. Piezīme: Lietojiet smērvielu visām skrūvēm, lai novērstu to lūšanu. Pārļiecinieties, ka siltumnīcas palete nevar apgāzties un izraisīt negadījumus. Pārļiecinieties, ka virsma, kurā palete tiek novietota, ir līmenī. Divu zemes mietu uzstādīšana paletē novērsīs tās apgāšanos. Neizņemiet visas koka daļas no paletes, tikai tās, kas nepieciešamas, lai piekļūtu vajadzīgajām detaļām. Uzstādīšanai nepieciešami vismaz 2 cilvēki.

NO

MONTERINGSINSTRUKSJONER

Viktig: Les hele instruksjonen før du starter monteringen. Følg nøye alle instruksjonene i denne manualen og utfør alle trinnene i installasjonsprosessen i den angitte rekkefølgen. Unnlattelse av å følge disse reglene kan føre til feilmontering av de dekorative listene og forekomsten av visuelle defekter. Garantibeviset er ugyldig hvis det viser seg at skader er forårsaket av feil installasjon. Grunnlaget som produktet skal installeres på, må være flatt og uten vesentlige nivåforskjeller. Produktet må festes til basen. Merk: Bruk smøremiddel på alle skruer for å unngå at de knekker. Sørg for at veksthusets pall ikke kan velte og forårsake ulykker. Sørg for at bakken der du plasserer pallen, er i vater. Å installere to jordspiker i pallen forhindrer at den velter. Ikke fjern alle trerammene inne i pallen. Fjern kun de som er nødvendige for å få tilgang til delen du trenger. Installasjon krever minst 2 personer.

DE

MONTAGEANLEITUNG

Wichtig: Lesen Sie die gesamte Anleitung, bevor Sie mit der Montage beginnen. Befolgen Sie strikt alle Anweisungen in diesem Handbuch und führen Sie alle Installationsschritte in der angegebenen Reihenfolge aus. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu einer fehlerhaften Befestigung der Zierleisten und optischen Mängeln führen. Die Garantiebescheinigung erlischt, wenn festgestellt wird, dass Schäden durch unsachgemäße Installation verursacht wurden. Die Basis, auf der das Produkt installiert wird, muss eben und ohne erhebliche Höhenunterschiede sein. Das Produkt muss an der Basis befestigt werden. Hinweis: Verwenden Sie Schmiermittel für alle Schrauben, um Brüche zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass die Palette des Gewächshauses nicht umkippen und Unfälle verursachen kann. Achten Sie darauf, dass der Boden, auf dem die Palette steht, eben ist. Die Installation von zwei Bodenankern verhindert das Umkippen der Palette. Entfernen Sie nicht alle Holzstützen in der Palette. Entfernen Sie nur die, die zum Zugriff auf die benötigten Teile erforderlich sind. Für die Installation sind mindestens 2 Personen erforderlich.

EE

PAIGALDUSJUHEND

Oluline: Lugege kogu juhend enne paigalduse alustamist läbi. Järgige rangelt kõiki käesolevas juhendis toodud juhiseid ning täitke kõik paigaldusetapid ettenähtud järjekorras. Nende reeglite eiramine võib põhjustada dekoratiivliistude valet kinnitamist ja visuaalseid defekte. Garantii kehtivus lõpeb, kui tuvastatakse, et kahjustused on põhjustatud valest paigaldusest. Toote paigaldusalus peab olema tasane ja ilma oluliste kõrguse erinevusteta. Toode tuleb alusele kinnitada. Märkus: Kasutage kõigi kruvide määrimiseks määreainet, et vältida nende purunemist. Veenduge, et kasvuhoonealus ei saaks ümber kukkuda ja õnnetusi põhjustada. Kontrollige, et pind, kuhu alus asetatakse, oleks tasane. Kahe maapinnaankru paigaldamine alusele aitab vältida selle ümberkukkumist. Ärge eemaldage kõiki puitelemente alusest, vaid ainult need, mis on vajalikud juurdepääsuks vajalikele osadele. Paigaldamiseks on vaja vähemalt 2 inimest.

LT

MONTAVIMO INSTRUKCIJA

Svarbu: Prieš pradėjami montavimą atidžiai perskaitykite visą instrukciją. Griežtai laikykitės visų šiame vadove pateiktų nurodymų ir vykdykite visus įrengimo etapus nurodyta tvarka. Nesilaikant šių taisyklių, dekoratyvinės juostelės gali būti neteisingai sumontuotos, o vizualiniai defektai – neišvengiami. Garantinis pažymėjimas nustoja galioti, jei nustatoma, kad žala atsirado dėl netinkamo įrengimo. Pagrindas, ant kurio bus montuojamas produktas, turi būti lygus ir be didelių lygių skirtumų. Produktas turi būti pritvirtintas prie pagrindo. Pastaba: Visoms varžtams sutepti naudokite tepalą, kad išvengtumėte jų lūžimo. Įsitikinkite, kad šiltnamio paletė negali apvirsti ir sukelti nelaimingų atsitikimų. Patikrinkite, ar paviršius, ant kurio pastatysite paletę, yra lygus. Dvių žemės kuoliukų įrengimas paletėje apsaugos ją nuo apvirimo. Neišimkite visų medinių detalių iš paletės, tik tas, kurios būtinos norint pasiekti reikalingas dalis.

Montavimui reikalingi bent 2 žmonės.

SK

MONTÁŽNY NÁVOD

Dôležité: Pred začatím montáže si dôkladne prečítajte celý návod. Dôsledne dodržiavajte všetky pokyny uvedené v tejto príručke a vykonajte všetky kroky inštalácie v určenom poradí. Nedodržanie týchto pravidiel môže viesť k nesprávnej montáži dekoratívnych listů a vzniku vizuálnych chýb. Záruka je neplatná, ak sa zistí, že škoda bola spôsobená nesprávnou montážou. Základňa, na ktorú sa produkt inštaluje, musí byť rovná a bez výrazných výškových rozdielov. Produkt musí byť pripevnený k základni. Poznámka: Na všetky skrutky použite mazivo, aby sa predišlo ich zlomeniu. Uistite sa, že paleta skleníka sa nemôže prevrátiť a spôsobiť nehodu. Skontrolujte, či je povrch, na ktorý umiestnite paletu, rovný. Inštalácia dvoch zemných kotiev zabráni prevráteniu palety. Neodstraňujte všetky drevené prvky vo vnútri palety, iba tie, ktoré sú nevyhnutné na prístup k potrebným dielom.

Montáž vyžaduje minimálne 2 osoby.

SI

NAVODILA ZA SESTAVO

Pomembno: Pred začetkom sestavljanja natančno preberite celotna navodila. Strogo upoštevajte vsa navodila v tem priročniku in izvedite vse faze namestitve v določenem vrstnem redu. Neupoštevanje teh pravil lahko povzroči nepravilno pritrditev dekorativnih letvic in nastanek vizualnih napak. Garancija ni veljavna, če se ugotovi, da je bila škoda povzročena zaradi nepravilne namestitve. Osnova, na katero bo izdelek nameščen, mora biti ravna in brez večjih višinskih razlik. Izdelek mora biti pritrdjen na podlago. Opomba: Vse vijake premažite z mazivom, da preprečite njihovo zlom. Poskrbite, da se paleta rastlinjaka ne more prevrniti in povzročiti nesreč. Preverite, ali je površina, na katero postavite paletu, ravna. Namestitev dveh talnih sider bo preprečila prevrnitev. Ne odstranjujte vseh lesenih delov znotraj palete, temveč samo tiste, ki so potrebni za dostop do zelenih delov.

Za namestitev sta potrebni vsaj 2 osebi.

PL

INSTRUKCIJA MONTAŻU

Ważne: Przed rozpoczęciem montażu należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w niniejszym podręczniku i wykonywać wszystkie etapy instalacji w określonej kolejności. Nieprzestrzeganie tych zasad może skutkować nieprawidłowym zamontowaniem listew dekoracyjnych oraz wystąpieniem wad wizualnych. Certyfikat gwarancji traci ważność, jeśli zostanie stwierdzone, że uszkodzenia wynikły z nieprawidłowego montażu. Podstawa, na której montowany jest produkt, musi być płaska i pozbawiona znaczących różnic poziomu. Produkt musi być przymocowany do podstawy. Uwaga: Należy używać smaru do wszystkich śrub, aby zapobiec ich pękaniu. Upewnij się, że paleta szklarni nie może się przewrócić i spowodować wypadku. Sprawdź, czy podłoga, na którym ustawiasz paletę, jest wypoziomowana. Zamocowanie dwóch kotew gruntowych zapobiegnie jej przewróceniu. Nie usuwaj wszystkich drewnianych elementów wewnątrz palety, a jedynie te, które są konieczne do uzyskania dostępu do potrzebnych części. Do montażu wymagane są co najmniej 2 osoby.

HU

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Fontos: Az összeszerelés megkezdése előtt olvassa el az egész útmutatót. Szigorúan kövesse a kézikönyvben megadott összes utasítást, és végezze el az összeszerelési lépéseket a megadott sorrendben. Az előírások be nem tartása a dekorációs lécek hibás felszereléséhez és esztétikai hibákhoz vezethet. A garancia érvénytelené válík, ha megállapítják, hogy a károk helytelen telepítésből adódtak. A termék alapjának síknak és jelentős színtkülönbségek nélkülinek kell lennie. A terméket rögzíteni kell az alaphoz. Megjegyzés: Minden csavart kenőanyaggal kell kezelni, hogy megelőzzük a törést. Biztosítsa, hogy az üvegház raklapja ne borulhasson fel és ne okozzon balesetet. Ellenőrizze, hogy a raklapot sík felületre helyezi-e. Két földhorgony felszerelése megakadályozza a felborulást. Ne távolítsa el az összes faelemet a raklapon belül, csak azokat, amelyek szükségesek a hozzáféréshez.

A telepítéshez legalább 2 személy szükséges.

HR

UPUTE ZA MONTAŻU

Važno: Prije početka montaže pažljivo pročitajte cijele upute. Strogo se pridržavajte svih smjernica u ovom priručniku i provodite sve faze instalacije prema navedenom redoslijedu. Nepoštivanje ovih pravila može dovesti do nepravilnog pričvršćivanja ukrasnih letvica i pojave vizualnih nedostataka. Jamstvo prestaje vrijediti ako se utvrdi da je šteta uzrokovana nepravilnom instalacijom. Podloga na koju se proizvod postavlja mora biti ravna i bez značajnih razlika u razini. Proizvod mora biti pričvršćen za podlogu. Napomena: Koristite mazivo na svim vijcima kako biste spriječili njihovo pucanje. Osigurajte da paleta staklenika ne može pasti i uzrokovati nesreću. Provjerite je li podloga na kojoj postavljate paletu ravna. Postavljanje dviju zemaljskih sidara na paletu spriječit će njezino prevrtanje. Nemojte uklanjati sve drvene dijelove unutar palete, već samo one koji su nužni za pristup potrebnim dijelovima.

Za montažu su potrebne najmanje 2 osobe.

CZ

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Důležité: Před zahájením montáže si pečlivě přečtěte celý návod. Přísně dodržujte všechny pokyny uvedené v této příručce a postupujte podle instalačních kroků ve stanoveném pořadí. Nedodržení těchto pravidel může vést k nesprávné instalaci dekorativních listů a vzniku vizuálních vad. Záruka se stává neplatnou, pokud se zjistí, že škoda byla způsobena nesprávnou instalací. Základna, na kterou bude produkt instalován, musí být rovná a bez výrazných výškových rozdílů. Produkt musí být připevněn k základně. Poznámka: Používejte mazivo na všechny šrouby, aby nedošlo k jejich zlomení. Ujistěte se, že paleta skleníku nemůže převrhnout a způsobit nehodu. Zkontrolujte, zda je povrch, na který umístíte paletu, vyrovnaný. Instalace dvou zemních hřebů do palety zabráni jejímu převrácení. Neodstraňujte všechny dřevěné prvky uvnitř palety, pouze ty, které jsou nutné k přístupu k potřebným částem.

Montáž vyžaduje alespoň 2 osoby.

RO

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Important: Citiți cu atenție întreaga instrucțiune înainte de a începe asamblarea. Respectați cu strictețe toate indicațiile din acest manual și efectuați toate etapele instalării în ordinea specificată. Nerespectarea acestor reguli poate duce la o montare incorectă a ornamentelor decorative și la apariția unor defecte vizuale. Certificatul de garanție devine nul dacă se constată că daunele au fost cauzate de o instalare incorectă. Baza pe care se montează produsul trebuie să fie plană și fără diferențe semnificative de nivel. Produsul trebuie fixat pe bază. Notă: Folosiți lubrifiant pentru toate șuruburile pentru a preveni ruperea acestora. Asigurați-vă că paletul serii nu se poate răsturna și provoca accidente. Verificați ca suprafața pe care puneți paletul să fie nivelată. Instalarea a două ancore de sol pe palet va preveni răsturnarea acestuia. Nu îndepărtați toate elementele de lemn din palet, doar cele necesare pentru a accesa piesele de care aveți nevoie.

Instalarea necesită cel puțin 2 persoane.

BG

ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

Важно: Прочетете внимателно цялата инструкция преди да започнете сглобяването. Стриктно спазвайте всички указания в това ръководство и изпълнявайте всички етапи на монтажа в зададената последователност. Неспазването на тези правила може да доведе до неправилен монтаж на декоративните елементи и визуални дефекти. Гаранционният сертификат става невалиден, ако се установи, че повредите са причинени от неправилна инсталация. Основата, върху която ще се монтира продуктът, трябва да бъде равна и без значителни разлики в нивото. Продуктът трябва да бъде закрепен към основата. Забележка: Използвайте лубрикант за всички винтове, за да предотвратите тяхното счупване. Уверете се, че палетата на оранжерията не може да се преобърне и да причини инциденти. Проверете дали повърхността, върху която поставяте палетата, е нивелирана. Монтирането на два земни анкера в палетата ще предотврати нейното преобръщане. Не премахвайте всички дървени елементи вътре в палетата, а само тези, които са необходими за достъп до желаните части. За монтажа са необходими поне 2

GR

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Σημαντικό: Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση. Ακολουθήστε αυστηρά όλες τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου και εκτελέστε όλα τα στάδια της εγκατάστασης με την καθορισμένη σειρά. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να οδηγήσει σε λανθασμένη τοποθέτηση των διακοσμητικών λωρίδων και την εμφάνιση οπτικών ελαττωμάτων. Η εγγύηση παύει να ισχύει εάν διαπιστωθεί ότι η ζημιά προκλήθηκε από εσφαλμένη εγκατάσταση. Η βάση στην οποία θα τοποθετηθεί το προϊόν πρέπει να είναι επίπεδη και χωρίς σημαντικές διαφορές ύψους. Το προϊόν πρέπει να στερεωθεί στη βάση. Σημείωση: Χρησιμοποιήστε λιπαντικό σε όλες τις βίδες για να αποφύγετε το σπάσιμο. Βεβαιωθείτε ότι η παλέτα του θερμοκηπίου δεν μπορεί να ανατραπεί και να προκαλέσει ατυχήματα. Ελέγξτε ότι το έδαφος όπου τοποθετείτε την παλέτα είναι επίπεδο. Η τοποθέτηση δύο αγκυρών εδάφους στην παλέτα θα αποτρέψει την ανατροπή της. Μην αφαιρείτε όλα τα ξύλινα στοιχεία στο εσωτερικό της παλέτας, μόνο αυτά που είναι απαραίτητα για την πρόσβαση στα απαιτούμενα εξαρτήματα. Για την εγκατάσταση απαιτούνται τουλάχιστον 2 άτομα.

IT

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Importante: Leggere attentamente l'intero manuale prima di iniziare il montaggio. Seguire rigorosamente tutte le istruzioni fornite in questo manuale e completare tutte le fasi del processo di installazione nell'ordine specificato. Il mancato rispetto di queste regole potrebbe portare a un fissaggio errato delle modanature decorative e a difetti visivi. Il certificato di garanzia diventa nullo se i danni sono causati da un'installazione errata. La base su cui verrà installato il prodotto deve essere piana e priva di differenze di livello significative. Il prodotto deve essere fissato alla base. Nota: Applicare lubrificante su tutte le viti per evitare rotture. Assicurarsi che il pallet della serra non possa ribaltarsi e causare incidenti. Controllare che il terreno su cui si posiziona il pallet sia livellato. L'installazione di due ancoraggi a terra eviterà il ribaltamento. Non rimuovere tutte le strutture in legno all'interno del pallet, solo quelle necessarie per accedere alle parti richieste. L'installazione richiede almeno 2 persone.

MT

ISTRUZZJONIJIET GHALL-ASSEMBLAĠĠ

Importanti: Aqra l-istruzzjonijiet kollha qabel tibda l-assemblaġġ. Segwi b'attenzjoni l-passi kollha f'dan il-manwal u wettaq il-proċedura ta' installazzjoni fl-ordni speċifikata. Nuqqas ta' konformità ma' dawn ir-regoli jista' jwassal għal assemblaġġ ħażin tal-linji dekorattivi u difetti viżwali. Iċ-ċertifikat tal-garanzija jsir invalidu jekk jinstab li l-ħsarat ġew ikkawżati minn installazzjoni mhux korretta. Il-bażi fuq liema se tiġi installata l-prodott trid tkun ċatta u mingħajr differenzi sinifikanti fil-livell. Il-prodott għandu jkun imsakkar mal-bażi. Nota: Uża lubrikant fuq il-viti kollha biex tevita li jinkisru. Kun żgħur li l-pallet tas-serra ma jstax jaqa' u jikkawża incidenti. Iċċekkja li l-art fejn se tqiegħed il-pallet hija livellata. L-installazzjoni ta' żewġ ankri tal-art fil-pallet tipprevjeni li din tingaleb. Tneħħix l-elementi kollha tal-injam ġewwa l-pallet, ħlief dawk meħtieġa biex ikolluk aċċess għall-partijiet meħtieġa. L-assemblaġġ jeħtieġ mill-inqas 2 persuni.

IE

TREORACHA TIONÓLA

Tábhachtach: Léigh an treoir iomlán sula dtosaíonn tú ar an tionól. Lean go docht gach treoir atá sa lámhleabhar seo agus cuir gach céim den phróiseas suiteála i gcrích san ord sonraithe. Má theipeann ort na rialacha seo a chomhlíonadh, d'fhéadfadh tionól mícheart na hailt mhaisiúcháin agus lochtanna amhairc tarlú. Beidh an teastas bharánta neamhbhailí má chuirtear damáiste i leith suiteáil mhícheart. Caithfidh an dromchla ar a gcuirfear an táirge a bheith cothrom agus gan aon difríochtaí suntasacha airde. Caithfear an táirge a dhaingniú leis an mbonn. Nóta: Bain úsáid as bealadh ar na scriúnnas go léir chun iad a chosaint ar bhriseadh. Cinntigh nach féidir le pailléid an cheaptha teasa titim agus timpistí a chruthú. Cinntigh go bhfuil an talamh ina gcuirtear an phailléid cothrom. Cuir dhá thaca talún leis an bpailléid chun í a chosc ó thitim. Ná bain na struchtúir adhmaid uile istigh sa phailléid, ach amháin na cinn is gá chun rochtain a fháil ar na codanna a theastaíonn uait. Teastaíonn ar a laghad 2 dhuine don suiteáil.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Importante: Lea completamente las instrucciones antes de comenzar el montaje. Siga estrictamente todas las indicaciones de este manual y realice todas las etapas del proceso de instalación en el orden especificado. El incumplimiento de estas normas puede provocar una colocación incorrecta de las molduras decorativas y la aparición de defectos visuales. El certificado de garantía quedará anulado si se determina que los daños fueron causados por una instalación incorrecta. La base sobre la que se instalará el producto debe ser plana y sin diferencias significativas de nivel. El producto debe estar fijado a la base. Nota: Utilice lubricante en todos los tornillos para evitar que se rompan. Asegúrese de que el palé del invernadero no pueda volcarse y causar accidentes. Verifique que la superficie donde coloque el palé esté nivelada. La instalación de dos anclajes al suelo en el palé evitará su vuelco. No retire todas las estructuras de madera dentro del palé, solo las necesarias para acceder a las piezas requeridas. Para la instalación se requieren al menos 2 personas.

NL

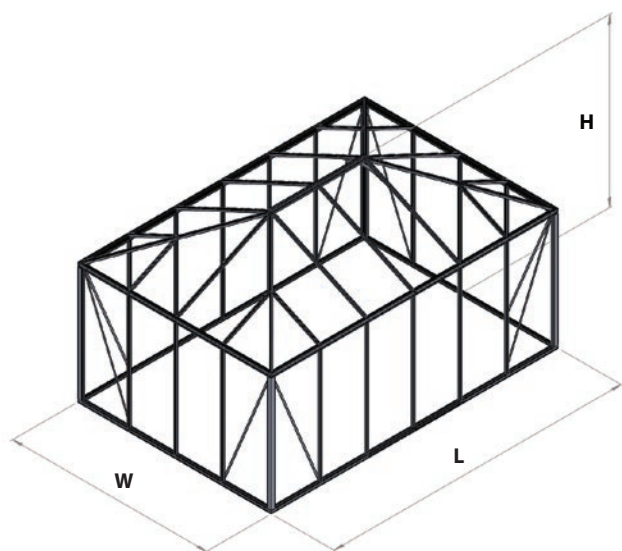
MONTAGE-INSTRUCTIES

Belangrijk: Lees de volledige instructies voordat u met de montage begint. Volg strikt alle instructies in deze handleiding en voer alle installatiestappen in de aangegeven volgorde uit. Niet-naleving van deze regels kan leiden tot een onjuiste bevestiging van de decoratieve latten en visuele gebreken. De garantie vervalt als blijkt dat schade is veroorzaakt door een onjuiste installatie. De ondergrond waarop het product wordt geïnstalleerd, moet vlak zijn en mag geen significante hoogteverschillen vertonen. Het product moet aan de basis worden bevestigd. Opmerking: Gebruik smeermiddel op alle schroeven om breuk te voorkomen. Zorg ervoor dat de pallet van de kas niet kan omvallen en ongelukken kan veroorzaken. Controleer of de grond waarop u de pallet plaatst, vlak is. Het installeren van twee grondankers in de pallet voorkomt kantelen. Verwijder niet alle houten steunen binnenin de pallet, alleen die nodig zijn om toegang te krijgen tot de vereiste onderdelen. Voor de installatie zijn minimaal 2 personen nodig.

PT

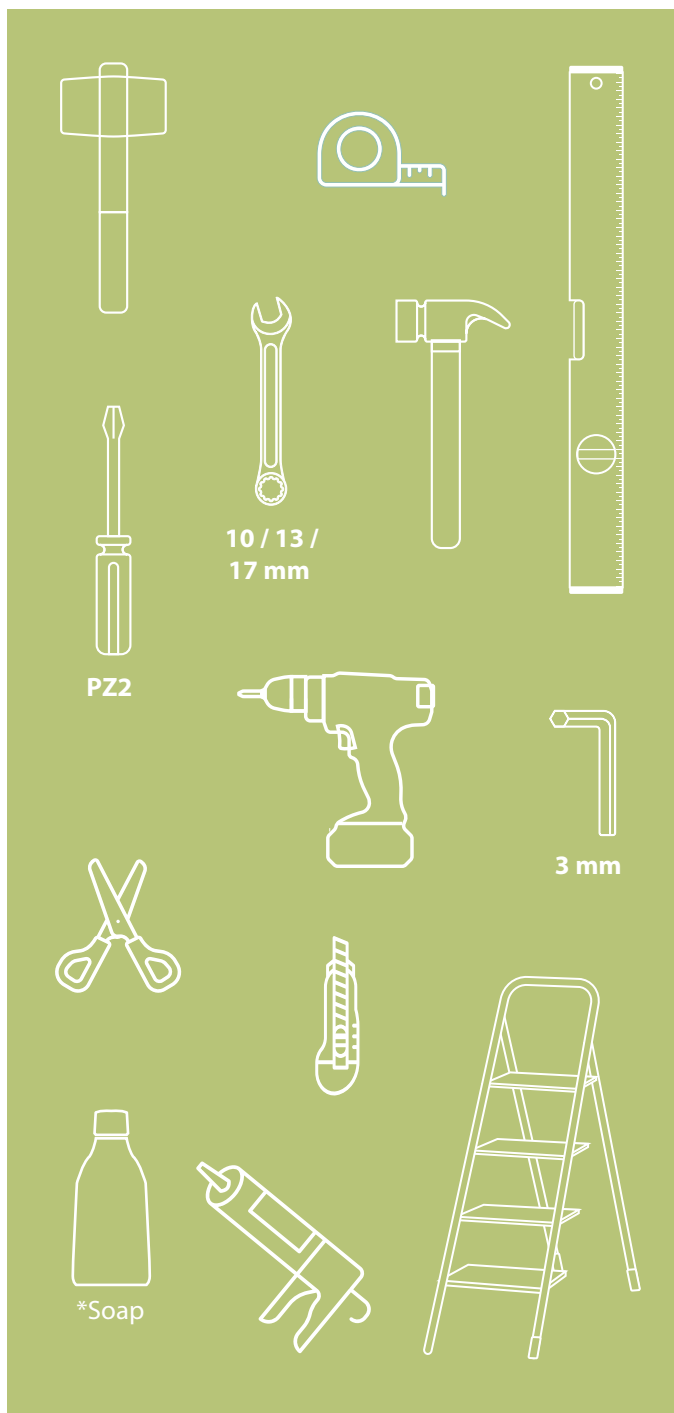
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Importante: Leia atentamente todas as instruções antes de iniciar a montagem. Siga rigorosamente todas as diretrizes deste manual e realize todas as etapas do processo de instalação na ordem especificada. O não cumprimento destas regras pode resultar numa fixação incorreta das ripas decorativas e em defeitos visuais. O certificado de garantia será anulado se for constatado que os danos foram causados por uma instalação incorreta. A base onde o produto será instalado deve ser plana e sem diferenças de nível significativas. O produto deve ser fixado à base. Nota: Utilize lubrificante em todos os parafusos para evitar que se partam. Certifique-se de que o palete da estufa não possa tombar e causar acidentes. Verifique se o solo onde será colocado o palete está nivelado. A instalação de duas estacas no solo evitará que o palete tombe. Não remova todas as peças de madeira dentro do palete, apenas as necessárias para acessar as peças desejadas. A instalação requer pelo menos 2 pessoas.



PYRAMID

W (mm)	L (mm)	H (mm)	 (mm)	m ²
2352	2352	2494	1940	5,532
3098	3098	2646	1940	9,60
3098	3844	2700	1940	11,91
3098	4590	2700	1940	14,22



UK: Necessary tools – rubber mallet, measuring tape, spirit level, screwdriver PZ2, wrenches 10/13/17 mm, cordless drill, 3 mm hex key, utility knife, *soap for rubber when oil is not enough, silicone gun and silicone, ladder.

SE: Nödvändiga verktyg - Gummihammare, måttband, vattenpass, skruvmejsel PZ2, skiftnycklar 10/13/17 mm, batteridrivna skruvdragare, 3 mm insexnyckel, brytbladskniv, *tvål för gummit när oljan inte räcker till, silikonpistol och silikon, stige.

NO: Nødvendige verktøy - Gummihammer, målebånd, vater, skrutrekker PZ2, skrunøkler 10/13/17 mm, batteridrevet skrutrekker, 3 mm unbrakonøkkel, tapetkniv, *såpe for gummien når oljen ikke er nok, silikonpistol og silikon, stige.

DK: Nødvendigt værktøj - Gummihammer, målebånd, vaterpas, skruetrækker PZ2, skruenøgler 10/13/17 mm, batteridrevet skruetrækker, 3 mm unbrakonøgle, hobbykniv, *sæbe til gummi, når olien ikke er nok, silikonpistol og silikon, stige.

FI: Tarvittavat työkalut - Kumivasara, mittanauha, vatupassi, ruuvimeisseli PZ2, avaimet 10/13/17 mm, akkuruuvinväännin, 3 mm kuusiokoloavain, mattoveitsi, saippua kumille, *kun öljy ei riitä, silikonipistooli ja silikon, tikkaat.

DE: Notwendige Werkzeuge - Gummihammer, Maßband, Wasserwaage, Schraubendreher PZ2, Schraubenschlüssel 10/13/17 mm, Akku-Schraubendreher, 3 mm Innensechskantschlüssel, Cutter-Messer, *Seife für das Gummi wenn das Öl nicht ausreicht, Silikonspritze und Silikon, Leiter.

FR: Outils nécessaires - Maillet en caoutchouc, mètre ruban, niveau à bulle, tournevis PZ2, clés 10/13/17 mm, tournevis sans fil, clé hexagonale de 3 mm, cutter, *savon pour le caoutchouc lorsque l'huile ne suffit pas, pistolet à silicone et silicone, échelle.

LV: Nepieciešamie instrumenti - Gumijas āmurs, mērlente, limegrādis, skrūvgrieznis PZ2, uzgriežņu atslēgas 10/13/17 mm, akumulatora skrūvgriezis, 3 mm seškante, papīrnazis, *ziepes gumijām (kad nepietiek ar eļļu), silikona pistole un silikons, trepes.

EE: Vajalikud tööriistad - Kummivasar, mõõdulint, lood, kruvikeeraja PZ2, mutrivõtmed 10/13/17 mm, akukruvikeeraja, 3 mm kuuskantvõti, paberinuga, *seep ummi jaoks (kui õli ei ole piisavalt), silikoonipüstol ja silikoon, redel.

LT: Reikalingi įrankiai - Guminis plaktukas, matavimo juosta, gulsčiukas, atsuktuvus PZ2, veržliarakčiai 10/13/17 mm, akumulatorinis atsuktuvus, 3 mm šešiakampis raktas, popierinis peilis, *muilas gumei (kai aliejaus nepakanka), silikono pistoletas ir silikonas, kopėčios.

PL: Niezbędne narzędzia - Młotek gumowy, miarka, poziomica, śrubokręt PZ2, klucze 10/13/17 mm, wkrętarka akumulatorowa, klucz imbusowy 3 mm, nóż do tapet, *mydło do gumy (gdy oleju jest za mało), pistolet do silikonu i silikon, drabina.

CZ: Potřebné nástroje - Gumová palice, svinovací metr, vodováha, šroubovák PZ2, klíče 10/13/17 mm, akumulátorový šroubovák, 3 mm imbusový klíč, řezací nůž, *mýdlo pro gumu (když olej nestačí), silikonová pistole a silikon, žebřík.

SK: Potřebné nástroje - Gumové kladivo, meter, vodováha, skrutkovač PZ2, klíče 10/13/17 mm, akumulátorový skrutkovač, 3 mm imbusový klíč, rezač, *mydlo pre gumu (keď olej nestačí), silikónová pištoľ a silikón, rebrík.

HU: Szükséges szerszámok - Gumikalapács, mérőszalag, vízmérték, PZ2 csavarhúzó, villáskulcsok 10/13/17 mm, akkumulátoros csavarhúzó, 3 mm imbuszkulcs, sniccer, *szappan a gumihoz (ha az olaj nem elég), szilikonpisztoly és szilikon, létra.

RO: Unele necesare - Ciocan din cauciuc, ruletă, nivelă, şurubelniţă PZ2, chei 10/13/17 mm, şurubelniţă cu acumulator, cheie imbus de 3 mm, cutter, *sapun pentru cauciuc (când uleiul nu este suficient), pistol de silikon şi silicon, scară.

SI: Potrebna orodja - Gumijasto kladivo, merilni trak, vodna tehtnica, izvijač PZ2, ključ 10/13/17 mm, akumulatorski izvijač, 3 mm imbus ključ, olfa nož, *milo za gumo (kadar olje ni dovolj), pištola za silikon in silikon, lestev.

HR: Potrebni alati - Gumeni čekić, metar, libela, odvijač PZ2, ključevi 10/13/17 mm, akumulatorski odvijač, 3 mm imbus ključ, skalpel, *sapun za gumu kada ulje nije dovoljno, pištolj za silikon i silikon, ljestve.

BG: Необходими инструменти - Гумен чук, рулетка, нивелир, отвертка PZ2, гаечни ключове 10/13/17 mm, акумулаторна отвертка, 3 mm шестограм, макетен нож, *сапун за гумата когато маслото не е достатъчно, пистолет за силикон и силикон, стълба.

GR: Απαραίτητα εργαλεία - Σφυρί από καουτσούκ, μεζούρα, αλφάδι, κατσαβίδι PZ2, κλειδιά 10/13/17 mm, κατσαβίδι μπαταρίας, κλειδί άλιν 3 mm, κοπίδι, *σαπούνι για το καουτσούκ όταν το λάδι δεν είναι αρκετό, πιστόλι σιλικόνης και σιλικόνη, σκάλα.

IE: Uirlisí riachtanacha - Casúr rubair, téip tomhais, leibhéal, scriúire PZ2, eochracha 10/13/17 mm, scriúire ceallraí, heisceagán 3 mm, scian páipéir, *gallúnach don rubar nuair nach bhfuil an ola go leor, piostal shilicóne agus silicone, déirmire.

NL: Benodigde gereedschappen - Rubberen hamer, meetlint, waterpas, schroevendraaier PZ2, steeksleutels 10/13/17 mm, accu-schroevendraaier, 3 mm inbussleutel, stanleymes, *zeep voor het rubber als de olie niet genoeg is, kitpistool en siliconen, ladder.

IT: Strumenti necessari - Martello in gomma, metro a nastro, livella, cacciavite PZ2, chiavi 10/13/17 mm, cacciavite a batteria, chiave a brugola da 3 mm, taglierino, *sapone per la gomma quando l'olio non è sufficiente, pistola per silicone e silicone, scala.

ES: Herramientas necesarias - Martillo de goma, cinta métrica, nivel, destornillador PZ2, llaves 10/13/17 mm, destornillador inalámbrico, llave Allen de 3 mm, cúter, *jabón para el caucho cuando el aceite no es suficiente, pistola de silicona y silicona, escalera.

PT: Ferramentas necessárias - Martelo de borracha, fita métrica, nível, chave de fendas PZ2, chaves 10/13/17 mm, chave de fendas elétrica, chave Allen de 3 mm, faca de papel, *sabão para a borracha quando o óleo não for suficiente, pistola de silicone e silicone, escada.

FOUNDATION PLAN

4 corners are concreted, the base profile placed on a solid foundation

SE: Grundplan

4 hörn är gjutna i betong, basprofilen placeras på en solid grund

NO: Fundamentplan

4 hjørner er støbt i betong, baseprofilen plasseres på et solid fundament

DK: Fundamentplan

4 hjørner er støbt i beton, baseprofilen placeres på et solidt fundament

FI: Perustussuunnitelma

4 kulmaa on valettu betoniin, perusprofiili asetetaan vakaalle perustalle

DE: Fundamentplan

4 Ecken sind einbetoniert, das Basisprofil wird auf einem soliden Fundament platziert

FR: Plan de fondation

4 coins sont bétonnés, le profil de base est placé sur une fondation solide

LV: Pamatu plāns

4 stūri ir ielieti betonā, pamatprofils novietots uz stabila pamata

EE: Vundamendiplaan

4 nurka on betoneeritud, alusprofiil asetatakse tugevale vundamendile

LT: Pamatų planas

4 kampai yra užbetonuoti, pagrindo profilis padėtas ant tvirto pamato

PL: Plan fundamentu

4 narożniki są zabetonowane, profil bazowy umieszczony na solidnym fundamencie

CZ: Plán základů

4 rohy jsou zabetonovány, základní profil umístěn na pevném základu

SK: Plán základu

4 rohy sú zabetónované, základný profil umiestnený na pevnom základe

HU: Alapozási terv

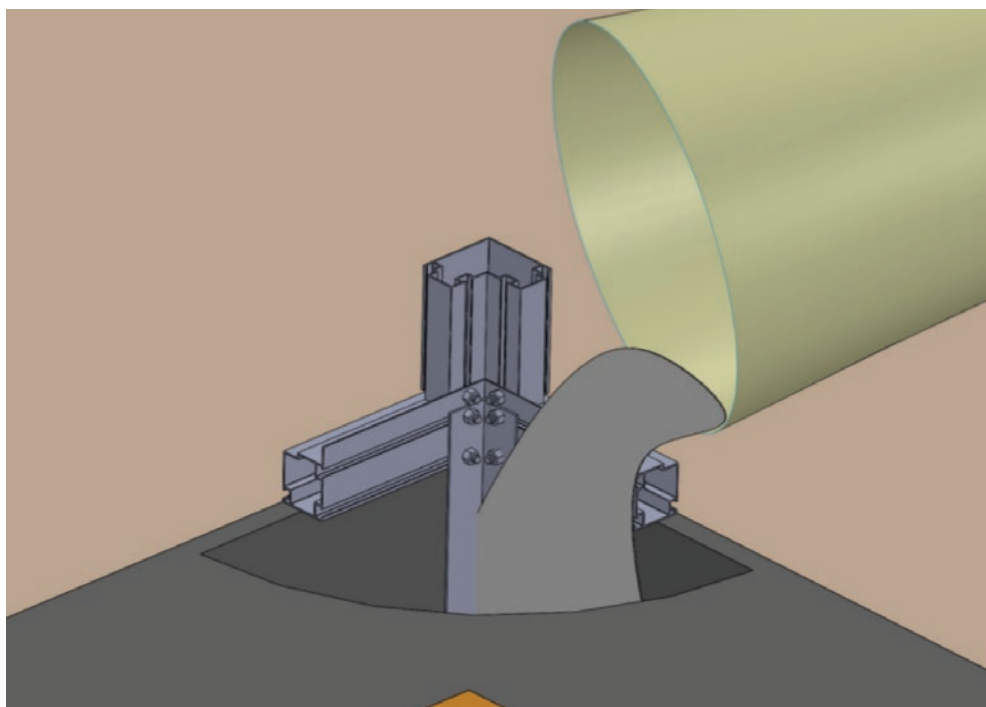
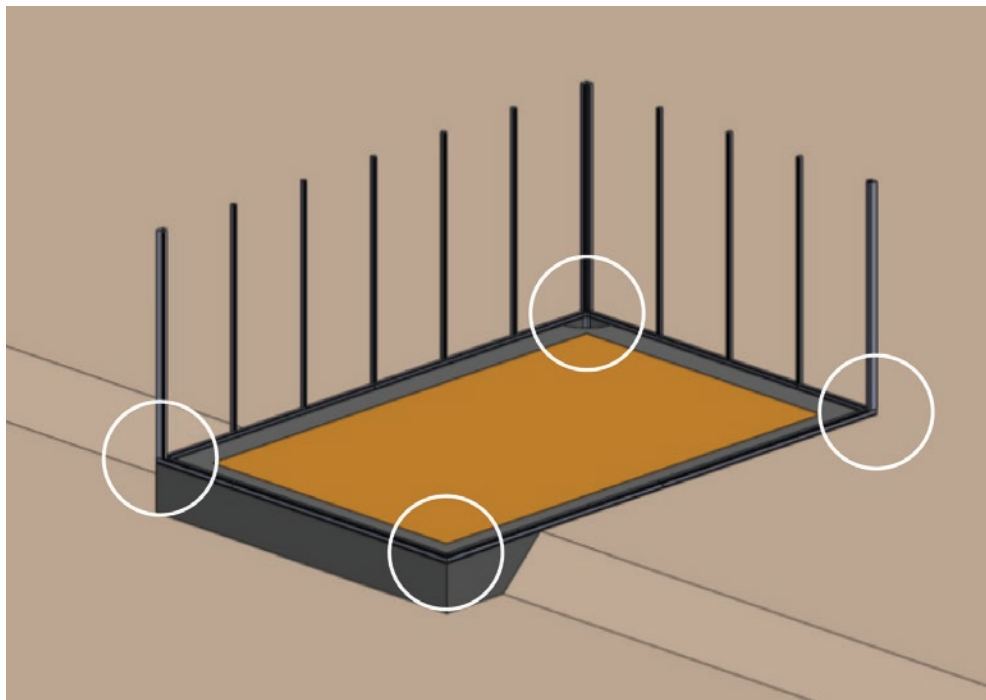
4 sarok be van betonozva, az alapprofil szilárd alpra van helyezve

RO: Plan fundație

4 colțuri sunt turnate în beton, profilul de bază este plasat pe o fundație solidă

SI: Načrt temelja

4 vogali so betonirani, osnovni profil je postavljen na trdno temelje



HR: Plan temelja

4 kuta su betonirana, osnovni profil postavljen je na čvrste temelje

BG: План на основата

4 ъгъла са бетонирани, основният профил е поставен върху здрава основа

GR: Σχέδιο θεμελίωσης

4 γωνίες είναι τσιμεντωμένες, το βασικό προφίλ τοποθετείται σε σταθερό θεμέλιο

IE: Plean Fondúireachta

Tá 4 choirnéal coincreítithe, tá an phróifil bhunúsach curtha ar bhunchloch dhaingean

NL: Funderingsplan

4 hoeken zijn in beton gegoten, het basisprofiel geplaatst op een solide fundering

IT: Piano di fondazione

4 angoli sono cementati, il profilo di base è posizionato su una solida fondazione

ES: Plan de cimentación

4 esquinas están cementadas, el perfil base colocado sobre una cimentación sólida

PT: Plano de fundação

4 cantos são cimentados, o perfil base colocado sobre uma fundação sólida

MT: Pjan tal-fondazzjoni

4 kantunieri huma kkakmati fil-konkos, il-profil bażi jitqiegħed fuq fondazzjoni solida

IF CORNER REINFORCEMENTS ARE NOT USED

SE: Om hörnförstärkningar inte används:

1. Borra hål i profilen.
2. Fäst basen med plugg och skruv.
3. Använd plastskydd för hål

NO: Hvis hjørneforstærkninger ikke brukes:

1. Bor hull i profilen
2. Fest basen med plugg og skruve
3. Bruk plastdeksler for hull

DK: Hvis hjørneforstærkninger ikke bruges:

1. Bor huller i profilen
2. Fastgør basen med plug og skrue
3. Brug plastikdæksler til huller

FI: Jos kulmavahvikkeitä ei käytetä:

1. Poraa reiät profiliin
2. Kiinnitä pohja tulpalla ja ruuvilla
3. Käytä muovisuojia reikiin

DE: Wenn Keine Eckverstärkungen Verwendet Werden:

1. Löcher in das Profil bohren
2. Basis mit Dübel und Schraube befestigen
3. Verwenden Sie Kunststoffabdeckungen für Löcher

FR: Si les renforts d'angle ne sont pas utilisés:

1. Percez des trous dans le profilé
2. Fixez la base avec une cheville et une vis
3. Utilisez des caches en plastique pour les trous

LV: Ja netiek izmantoti stūra stiprinājumi:

1. Izurbiet caurumus profilā
2. Piestipriniet pamatni ar dibeli un skrūvi
3. Izmantojiet plastmasas pārsegus caurumiem

EE: Kui nurgatugevdust ei kasutata:

1. Puurige profili augud
2. Kinnitage alus tüübli ja kruviga
3. Kasutage aukude jaoks plastkatteid

LT: Jei kampo stiprinimai nenaudojami:

1. Išgręžkite skyles profilyje
2. Tvirtinkite pagrindą kaiščiu ir varžtu
3. Naudokite plastikinius dangtelius skylėms

PL: Jeśli wzmocnienia narożników nie

Są używane:

1. Wywierć otwory w profilu
2. Zamocuj podstawę kołkiem i śrubą
3. Użyj plastikowych zaślepek do otworów

CZ: Pokud nejsou použity rohové výztuhy:

1. Vyrvejte otvory v profilu
2. Připevňte základnu pomocí hmoždinky a šroubu
3. Použijte plastové krytky na otvory

SK: Ak nie sú použité rohové výztuhy:

1. Vrtajte otvory v profile
2. Prichyťte základňu pomocou hmoždinky a skrutky
3. Použite plastové krytky na otvory

HU: Ha sarkantyú erősítések nem használnak:

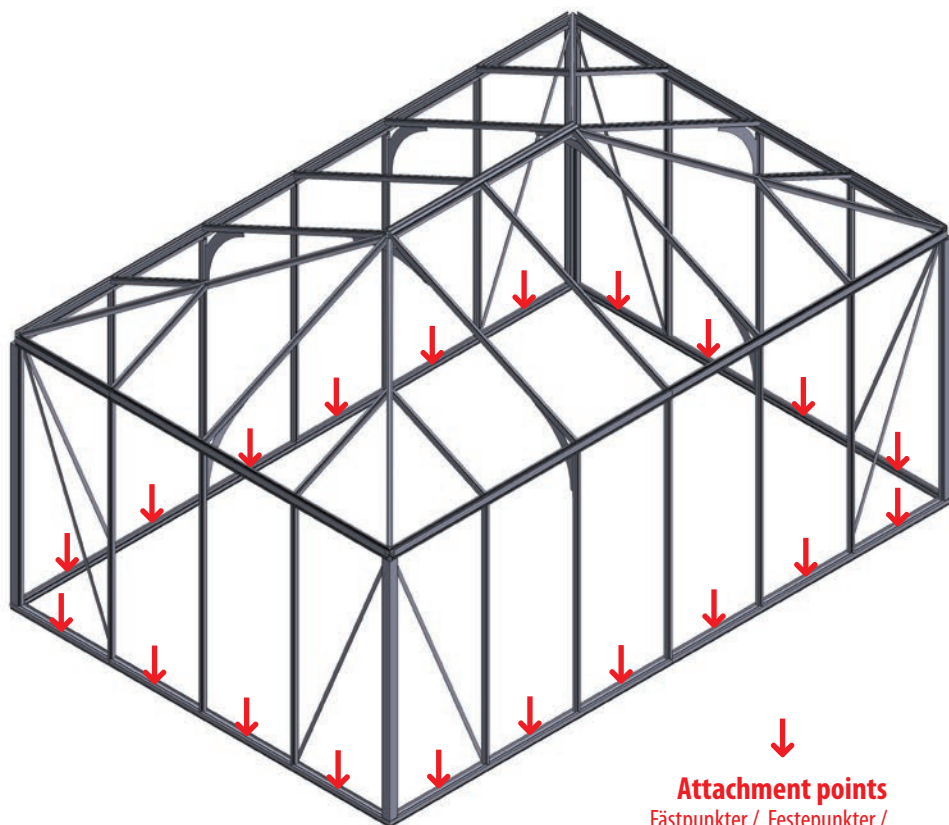
1. Fúrjon lyukakat a profilba
2. Rögzítse az alapot dübellel és csavarral
3. Használjon műanyag fedőket a lyukakra

RO: Dacă nu se folosesc întărituri de colț:

1. Găuriți găuri în profil
2. Asigurați baza cu diblu și șurub
3. Folosiți capace din plastic pentru găuri

SI: Če ne uporabljate kotne ojačitve:

1. Izvrtajte luknje v profilu
2. Pripnite osnovo z vložkom in vijakom
3. Uporabite plastične pokrovice za luknje



Attachment points

Fästpunkter / Festepunkter /
Fastgørelsespunkter / Kiinnityspisteet /
Befestigungspunkte / Points de fixation /
Stiprinājuma punkti / Kinnituskohad /
Tvirtinimo taškai / Punkty mocowania /
Montážní body / Miesta pripevnenia /
Rögzítési pontok / Puncte de fixare /
Priključne točke / Točke pričvrščivanja /
Точки за закрепване / Σημεία στερέωσης /
Pónta ceangail / Bevestigingspunten /
Punti di fissaggio / Puntos de fijación /
Pontos de fixação / Punti ta' fissagg

1. Drill holes in profile
2. Secure base with dowel and screw
3. Use plastic covers for holes



HR: Ako se ne koriste ojačanja u kutu:

1. Izbušite rupe u profilu
2. Pričvrstite bazu čepom i vijkom
3. Използвайте пластмасови капачки за дупки

BG: Ако не се използват ъглови усилвания:

1. Пробийте отвори в профила
2. Закрепете основата с дюбел и винт
3. Използвайте пластмасови капачки за дупки

GR: Αν δεν χρησιμοποιούνται ενισχυσεις γωνίας:

1. Τρυπήστε οπές στο προφίλ
2. Στερεώστε τη βάση με βύσμα και βίδα
3. Χρησιμοποιήστε πλαστικά καλύμματα για τρύπες

IE: Má níl úsáid agus foráisi coirm:

1. Druileáil poill sa phróifíl
2. Daingnigh an bun le dubh agus scriú
3. Úsáid clúdaigh phlaisteacha do phoill

NL: Als hoekversterkingen niet worden Gebruikt:

1. Boor gaten in het profiel
2. Bevestig de basis met plug en schroef
3. Gebruik plastic afdekkappen voor gaten

IT: Se non si utilizzano rinforzi angolari:

1. Praticare fori nel profilo
2. Fissare la base con tassello e vite
3. Utilizzare coperture in plastica per i fori

ES: Si no se utilizan refuerzos de esquina:

1. Taladre agujeros en el perfil
2. Asegure la base con taco y tornillo
3. Utilice cubiertas de plástico para los agujeros

PT: Se não forem utilizados reforços de canto:

1. Fure furos no perfil
2. Fixe a base com bucha e parafuso
3. Use tampas de plástico para os buracos

MT: Jekk ma jużawx saffi ta' rinforz fil-kantunieri:

1. Ibqum toħroġ toqob fil-profil
2. Iġġib il-bażi f'potha bil-ponta u s-sriep
3. Uża għotjen tal-plastik għall-toqob

EXTENSIONS

Fix extension rod in place with screw

SE: Förlängningar

Fäst förlängningsstången på plats med en skruv

NO: Forlengelser

Fest forlengelsesstangen på plass med en skrue

DK: Forlængelser

Fastgør forlængerstangen på plads med en skrue

FI: Jatkokappaleet

Kiinnitä jatkotanko paikalleen ruuvilla

DE: Verlängerungen

Befestige die Verlängerungsstange mit einer Schraube

FR: Rallonges

Fixez la tige d'extension en place avec une vis

LV: Pagarinājumi

Nostipriniet pagarinājuma stieni vietā ar skrūvi

EE: Pikendused

Kinnitage pikendustoru kruviga oma kohale

LT: Pratęsimai

Priveržkite prailginimo strypą varžtu

PL: Przedłużenia

Zamocuj pręt przedłużający na miejscu za pomocą śruby

CZ: Prodloužení

Připevňte prodlužovací tyč na místo šroubem

SK: Predĺženia

Prichyťte predĺžovacia tyč na miesto skrutkou

HU: Hosszabbítások

Rögzítse a hosszabbító rudat csavarral

RO: Extensii

Fixați tija de extensie în poziție cu un șurub

SI: Podaljški

Pripnite podaljšano palico na mesto z vijakom

HR: Produžeci

Pričvrstite produžnu šipku na mjesto pomoću vijka

BG: Удължения

Закрепете удължителния прът с винт

GR: Επέκτασεις

Στερεώστε τη ράβδο επέκτασης στη θέση της με μια βίδα

IE: Síneadh

Ceangail an tslat síneadh ina háit le scriú

NL: Verlengingen

Bevestig de verlengstang op zijn plaats met een schroef

IT: Estensioni

Fissa l'asta di estensione in posizione con una vite

ES: Extensiones

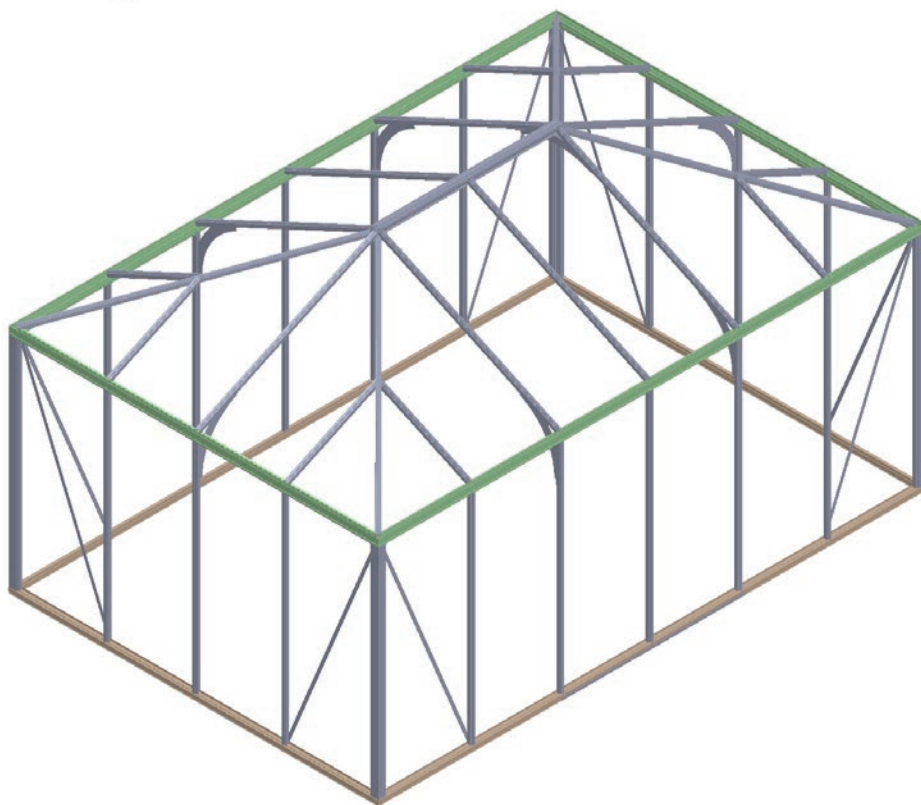
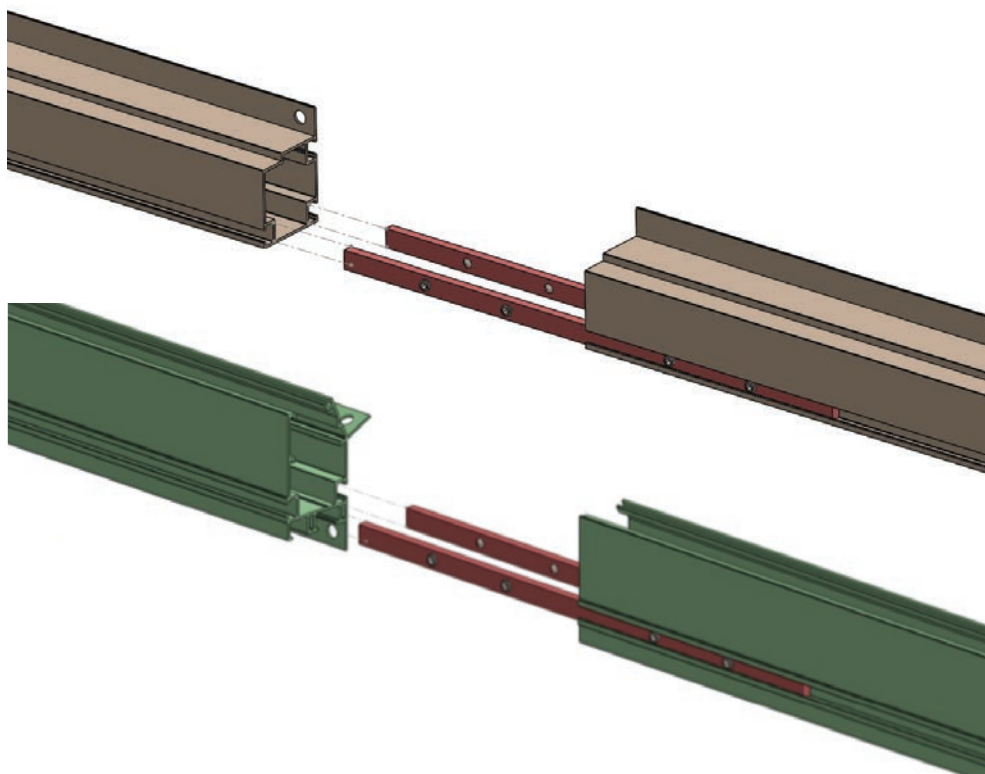
Fija la barra de extensión en su lugar con un tornillo

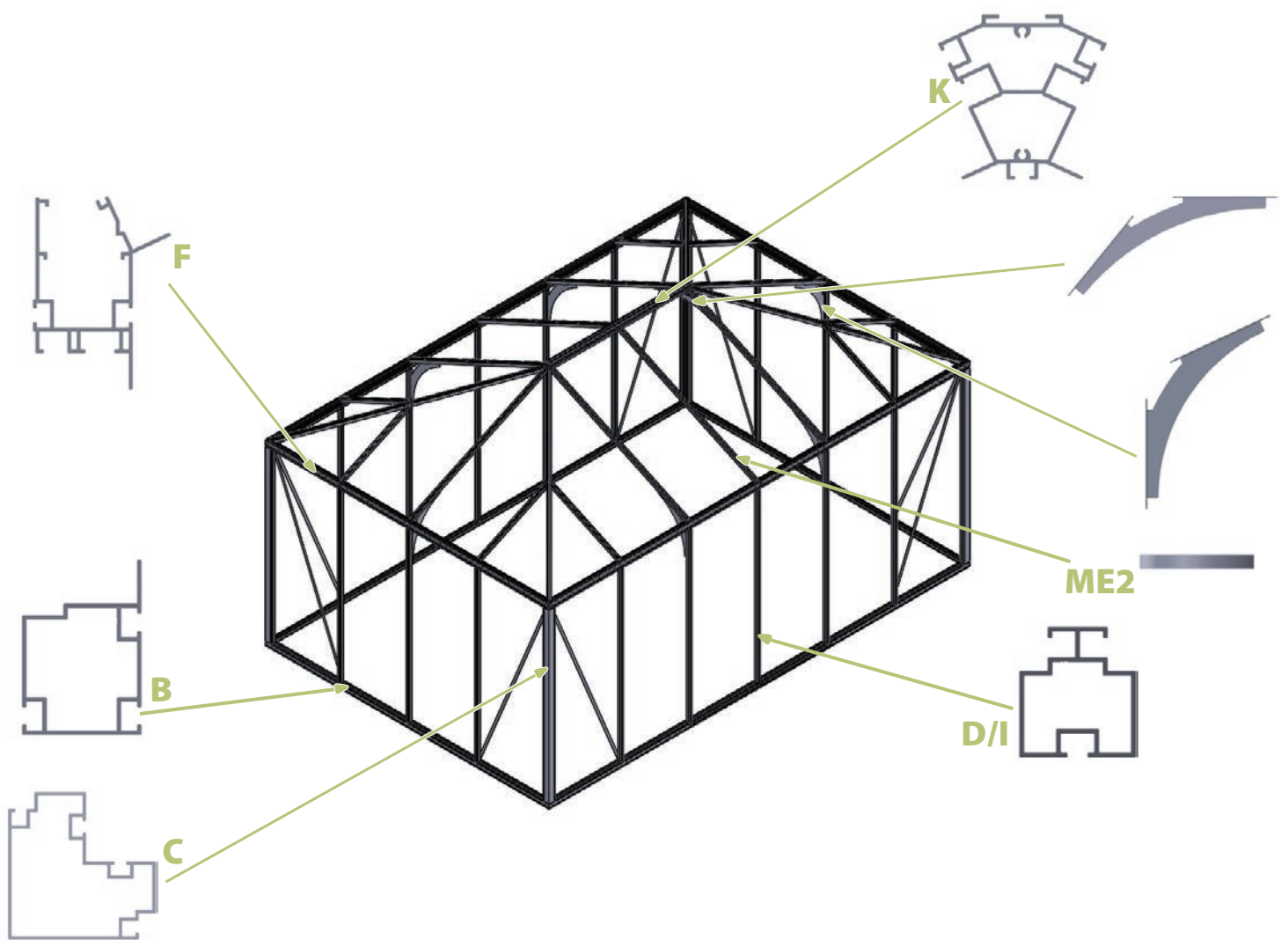
PT: Extensões

Fixe a haste de extensão no lugar com um parafuso

MT: Estensjoni

Issettja l-virga ta' estensjoni f'posha b'viti





CLASSIFICATION OF PARTS

Part description, code and size**			2352x2352	3098x3098	3098x3844	3098x4590
mm						
	B2	2286		4	4	4
	B3	812		4	2	2
	B5	2352	4			
	B6	1558			2	
	B7	2304				2
	C1	1830	4	4	4	4
	D1	1830	8	12	14	16
	I1	1650			4	6
	I10	1229	4			
	I11	1660	4			
	I12	844	4	4	4	4
	I13	844	4	4	4	4
	I14	1641		4	2	2
	I15	2214		4	4	4
	F12	2270	4			
	F13	770		4	2	2
	F14	2245		4		
	F15	2262				2
	F16	2245			4	4
	F17	1516			2	
	M1	778	1	1	1	1
	M2	1806	2	2	2	2
	M3	778	1	1	1	1
	M4	1530	1	1	1	1
	M5	1530	1	1	1	1
	M7	1820	2	2	2	2
	S1	300		6	17	21
	ME1	1063		2	2	
	ME2	1981	8	8	8	8
	ME4	1475	2	2	2	2
	ME9	300 x 300				2
	ME5	35x35		8	8	
	ME6	60X60		2	2	
	ME7	597		1	1	
	ME8	50	32	12	16	40
	A1	35x35x300	4	4	4	4

SE: *Klassificering av delar **Delbeskrivning, kod och storlek
***1 om dubbeldörrar

NO: *Klassifisering av deler **Delbeskrivelse, kode og størrelse
***1 hvis doble dører

DK: *Klassificering af dele **Delbeskrivelse, kode og størrelse
***1 hvis dobbeltdøre

FI: *Osien luokittelu **Osakuvaus, koodi ja koko
***1 jos kaksinkertaiset ovet

DE: *Klassifizierung der Teile **Teilebeschreibung, Code und Größe
***1 wenn Doppeltüren

FR: *Classification des pièces **Description, code et taille
***1 si portes doubles

LV: *Daļu klasifikācija **Daļas apraksts, kods un izmērs
***1 ja dubultdurvis

EE: *Osade klassifikatsioon **Osa kirjeldus, kood ja suurus
***1 kui kahepoolseid ukseid

LT: *Dalių klasifikacija **Dalių aprašymas, kodas ir dydis
***1 jei dvigubos durys

PL: *Klasyfikacja części **Opis części, kod i rozmiar
***1 jeśli podwójne drzwi

CZ: *Klasifikace dílů **Popis dílu, kód a velikost
***1 pokud dvojité dveře

SK: *Klasifikácia častí **Popis časti, kód a veľkosť
***1 ak dvojité dvere

HU: *Alkatrészek osztályozása **Alkatrészleírás, kód és méret
***1 ha dupla ajtó

RO: *Clasificarea pieselor **Descrierea piesei, cod și dimensiune
***1 dacă uși duble

SI: *Razvrstitev delov **Opis dela, koda in velikost
***1 če dvojina vrata

HR: *Klasifikacija dijelova **Opis dijela, kod i veličina
***1 ako dvokrilna vrata

BG: *Класификация на частите **Описание на частта, код и размер
***1 ако двойни врати

GR: *Κατηγοριοποίηση εξαρτημάτων **Περιγραφή μέρους, κωδικός και μέγεθος
***1 αν διπλές πόρτες

IE: *Aicmiú páirteanna **Cur síos ar an bpáirt, cód agus méid
***1 má tá doirse dúbailte

NL: *Classificatie van onderdelen **Onderdeelbeschrijving, code en grootte
***1 als dubbele deuren

IT: *Classificazione delle parti **Descrizione, codice e dimensione
***1 se porte doppie

ES: *Clasificación de piezas **Descripción de la pieza, código y tamaño
***1 si puertas dobles

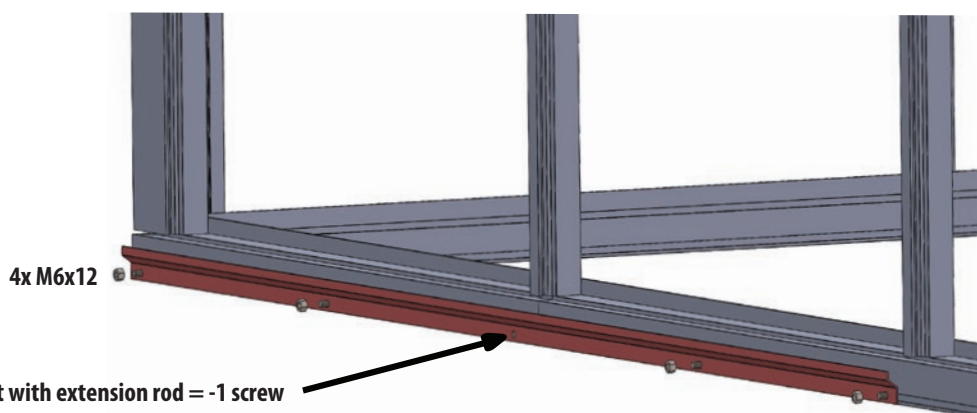
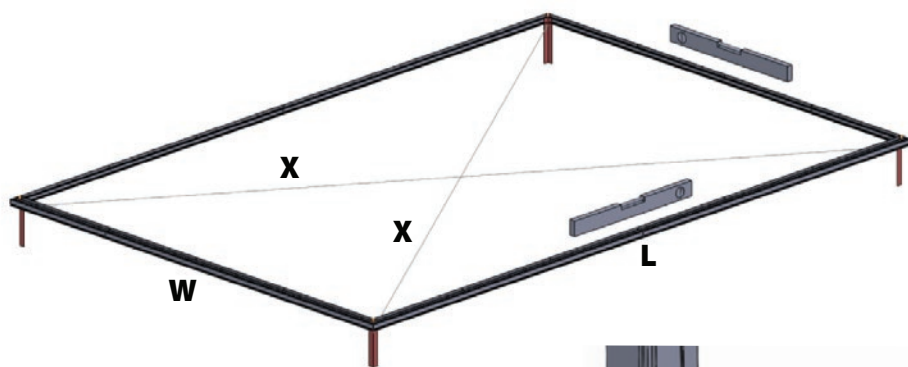
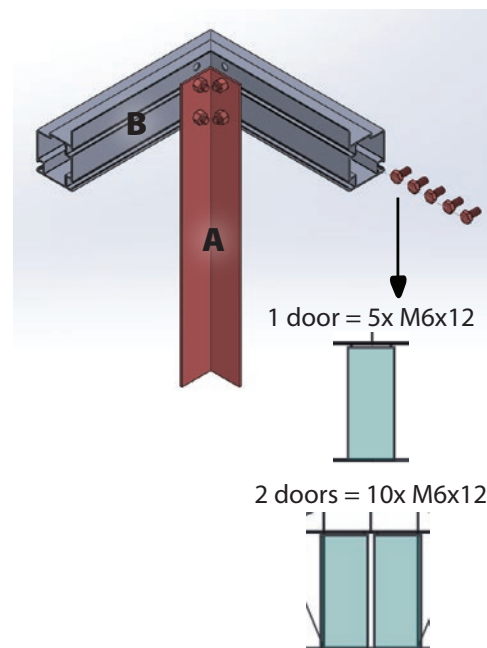
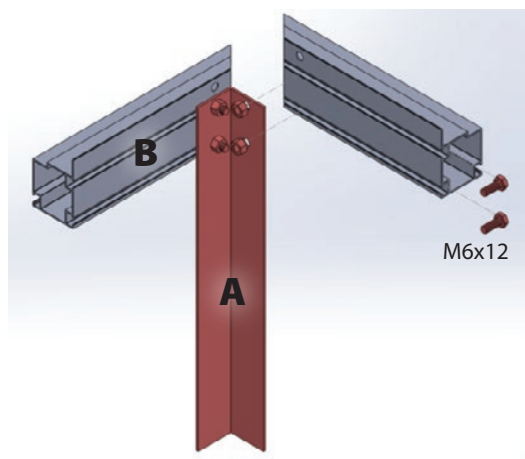
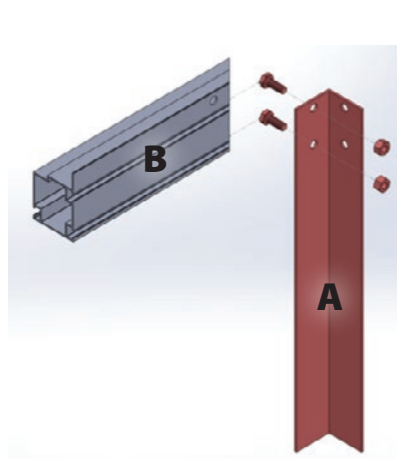
PT: *Classificação de peças **Descrição da peça, código e tamanho
***1 se portas duplas

MT: *Klassifikazzjoni tal-partijiet **Deskrizzjoni tal-parti, kodiċi u daqs
***1 jekk bibien doppji

L	A2	15x15x1806	1 if double doors***			
	S2	70x14x2				
	GR	70m	110 m	130 m	145 m	
	BS	3,6 m	3,6 m	3,6 m	3,6 m	
	DPB 90° - Ø35 mm	2	2	2	2	
	SR	2	2	2	2	
	BN 6*12	92	112	142	172	
	BN 6*30	2	2	2	4	
	BW2N 7*20	1	1	1	2	
	BWN 10*20	2	2	2	2	
	TS 4,8*25	8	8	8	12	
	TS 4,8*19	5	5	5	5	
	HSS	24	24	68	68	
	NC	90	117	125	145	
	GEID	2	2	2	2	
	RSD (L)	1	1	1	1	
	RSD ®	1	1	1	1	
	CB	4	4	4	4	
	RPC	4	4	4	4	
	SPC	1	1	0	0	
	PC L=110cm	0	0	1	0	
	PC L=190cm	0	0	0	1	
	Roof profiles connect big	0	0	2	2	
Glass/gals/glass/gals/lasi/Gals/verre/stiklis/klaas/stiklas/sztklo/sklo/sklo/üveg/sticla/steklo/staklo/стъкло/γυαλι/gloine/gals/vetro/vidri o/vidro/hגיע						
G 722 x 1840 mm		11	15	17	19	
SD 722 x 1797 mm		1	1	1	1	
R 722 x 1665 mm				2	4	
RST 749 x 827 mm		8	8	8	8	
RNT 349x1236 mm		8				
RT 722x1644 mm			8	8	8	

UK	SE	NO	DK	FI
GR Glazing rubber	Glasningsgummi	Glaslist	Glasliste	Lasikumiitiiviste
BS Brush strip	Borstlist	Børstelist	Børstelist	Harjalista
DPB 90° - Ø35 mm Down pipe bend 90° - Ø35 mm	Nedløpsbøj 90° - Ø35 mm	Nedløpsbend 90° - Ø35 mm	Nedløpsbøjning 90° - Ø35 mm	Alasputken mutka 90° - Ø35 mm
SR Sliding roller	Skjutrulle	Skyverulle	Skyderulle	Liukupyörä
BN 6*12 Bolts, nuts 6*12	Bultar, muttrar 6*12	Bolter, mutre 6*12	Bolte, møtrikker 6*12	Pultit, mutterit 6*12
BN 6*30 Bolts, nuts 6*30	Bultar, muttrar 6*30	Bolter, mutre 6*30	Bolte, møtrikker 6*30	Pultit, mutterit 6*30
BW2N 7*20 Bolts, washer, 2 nuts 7*20	Bultar, bricka, 2 muttrar 7*20	Bolter, skive, 2 mutre 7*20	Bolte, skive, 2 møtrikker 7*20	Pultit, priikka, 2 mutteria 7*20
BWN 10*20 Bolts, washer, nuts 10*20	Bultar, bricka, muttrar 10*20	Bolter, skive, mutre 10*20	Bolte, skive, møtrikker 10*20	Pultit, priikka, mutterit 10*20
TS 4,8*25 Tapping screws 4,8*25	Självgängande skruvar 4,8*25	Selvskjærende skruer 4,8*25	Selvskjærende skruer 4,8*25	Itsekierteittävät ruuvit 4,8*25
TS 4,8*19 Tapping screws 4,8*19	Självgängande skruvar 4,8*19	Selvskjærende skruer 4,8*19	Selvskjærende skruer 4,8*19	Itsekierteittävät ruuvit 4,8*19
HSS Hexagon socket screws	Insexskruvar	Unbrakoskruer	Unbrakoskruer	Kuusiokoloruuvit
NC Nut caps	Mutterskydd	Mutterhætter	Møtrikhætter	Mutterisuojat
GEID Gutter end incl. downpipe	Hängrännsände inkl. stuprör	Takrenneende inkl. nedløpsrør	Tagrendeende inkl. nedløbsrør	Ränni päättyyn sis. alasputki
RSD (L) Railends (L) sliding door	Skensked (V) skjutdörr	Skinneende (V) skyvedør	Skinneende (V) skydedør	Kiskon pääty (V) liukuovi
RSD (R) Railends (R) sliding door	Skensked (H) skjutdörr	Skinneende (H) skyvedør	Skinneende (H) skydedør	Kiskon pääty (O) liukuovi
CB Corner bracket	Hörnbeslag	Hjørnebeslag	Hjørnebeslag	Kulmarauta
RPC Roof profiles connect	Takprofiler koppling	Takprofiler kobling	Tagprofiler samling	Kattoprofilien liitos
SPC Small pyramid cap	Litet pyramidlock	Lite pyramidelokk	Lille pyramidehætte	Pieni pyramidikorkki
PC L=110cm Pyramid cap L=110cm	Pyramidlock L=110 cm	Pyramidelokk L=110 cm	Pyramidehætte L=110 cm	Pyramidikorkki L=110 cm
PC L=190cm Pyramid cap L=190cm	Pyramidlock L=190 cm	Pyramidelokk L=190 cm	Pyramidehætte L=190 cm	Pyramidikorkki L=190 cm
RPCB Roof profiles connect big	Takprofiler koppling stor	Takprofiler kobling stor	Tagprofiler samling stor	Kattoprofilien liitos iso
G 722 x 1840 mm Gable 722 x 1840 mm	Gavel 722 x 1840 mm	Gavl 722 x 1840 mm	Gavl 722 x 1840 mm	Pääty 722 x 1840 mm
SD 722 x 1797 mm Sliding door 722 x 1797 mm	Skjutdörr 722 x 1797 mm	Skyvedør 722 x 1797 mm	Skydedør 722 x 1797 mm	Liukuovi 722 x 1797 mm
R 722 x 1665 mm Roof 722 x 1665 mm	Tak 722 x 1665 mm	Tak 722 x 1665 mm	Tag 722 x 1665 mm	Katto 722 x 1665 mm
RST 749 x 827 mm Roof small triangle 749 x 827 mm	Litet taktriangel 749 x 827 mm	Lite taktriangel 749 x 827 mm	Lille tagtrekant 749 x 827 mm	Pieni kattokolmio 749 x 827 mm
RNT 349x1236 mm Roof narrow triangle 349x1236 mm	Smalt taktriangel 349 x 1236 mm	Smalt taktriangel 349 x 1236 mm	Smal tagtrekant 349 x 1236 mm	Kapea kattokolmio 349 x 1236 mm
RT 722x1644 mm Roof triangle 722x1644 mm	Taktriangel 722 x 1644 mm	Taktriangel 722 x 1644 mm	Tagtrekant 722 x 1644 mm	Kattokolmio 722 x 1644 mm

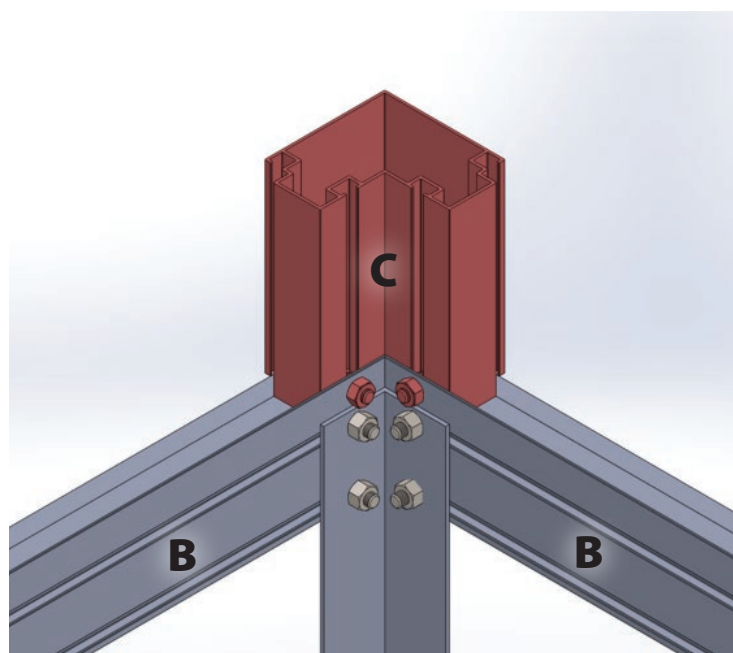
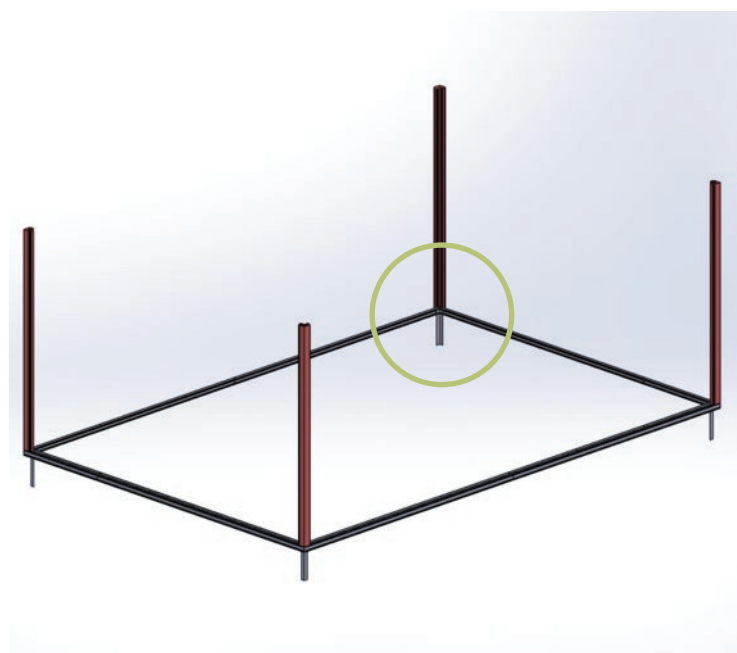
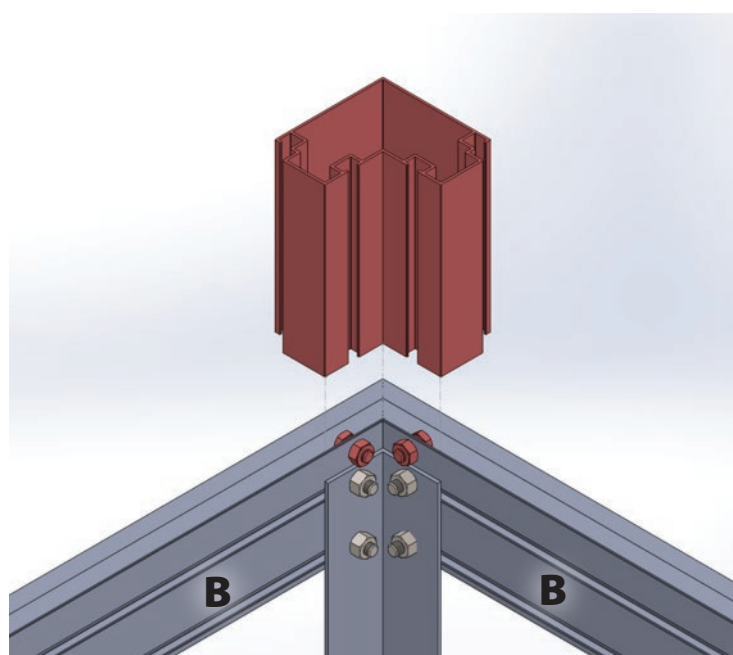
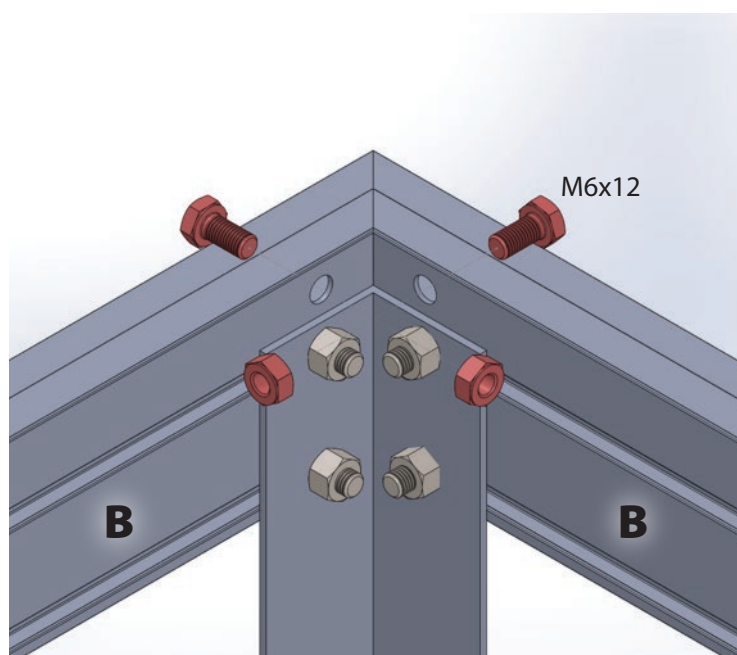
	DE	FR	LV	EE	LT
	GR BS DPB 90° - Ø35 mm SR BN 6*12 BN 6*30 BW2N 7*20 BWN 10*20 TS 4,8*25 TS 4,8*19 HSS NC GEID RSD (L) RSD (R) CB RPC SPC PC L=110cm PC L=190cm RPCB G 722 x 1840 mm SD 722 x 1797 mm R 722 x 1665 mm RST 749 x 827 mm RNT 349x1236 mm RT 722x1644 mm	Joint de vitrage Brosse d'étanchéité Coude de descente 90° – Ø35 mm Rouleau coulissant Boulons, écrous 6*12 Boulons, écrous 6*30 Boulons, rondelle, 2 écrous 7*20 Boulons, rondelle, écrous 10*20 Vis autotaraudeuses 4,8*25 Vis autotaraudeuses 4,8*19 Vis à tête hexagonale creuse Capuchons d'écrou Extrémité de gouttière avec descente Extrémité de rail (G) porte coulissante Extrémité de rail (D) porte coulissante Equerre d'angle Connexion des profils de toit Petit capuchon pyramidal Capuchon pyramidal L=110 cm Capuchon pyramidal L=190 cm Grande connexion des profils de toit Pignon 722 x 1840 mm Porte coulissante 722 x 1797 mm Toit 722 x 1665 mm Petit triangle de toit 749 x 827 mm Triangle de toit étroit 349 x 1236 mm Triangle de toit 722 x 1644 mm	Stiklojuma gumija Suku sloksne Notekaurules likums 90° – Ø35 mm Bidāmā rullīte Skūrvēs, uzgriežņi 6*12 Skūrvēs, uzgriežņi 6*30 Skūrvēs, paplāksne, 2 uzgriežņi 7*20 Skūrvēs, paplāksne, uzgriežņi 10*20 Pašvītņojošās skūrvēs 4,8*25 Pašvītņojošās skūrvēs 4,8*19 Sešstūra ligzdas skūrvēs Uzgriežņu vācīni Renes gals ar notekcauri Slīdes gals (K) bidāmām durvīm Slīdes gals (D) bidāmām durvīm Stūra stiprinājums Jumta profila savienojums Mazs piramīdas vāciņš Piramīdas vāciņš L=110 cm Piramīdas vāciņš L=190 cm Liels jumta profila savienojums Gala siena 722 x 1840 mm Bidāmās durvis 722 x 1797 mm Jumts 722 x 1665 mm Mazs jumta trīsstūris 749 x 827 mm Saurš jumta trīsstūris 349 x 1236 mm Jumta trīsstūris 722 x 1644 mm	Klaasikumm Jäpätähend Vihmaveetoru pölv 90° – Ø35 mm Liugrull Poldid, mutrid 6*12 Poldid, mutrid 6*30 Poldid, seib, 2 mutrit 7*20 Poldid, seib, mutrid 10*20 Isepuurivad kruvid 4,8*25 Isepuurivad kruvid 4,8*19 Kuskantsis kruvid Mutrikorgid Rennilöpp koos vihmaveetoruga Siinilöpp (V) liuguks Siinilöpp (P) liuguks Nurgakronstein Katuseprofiilide ühendus Vaike püramiidkate Püramiidkate L=110 cm Püramiidkate L=190 cm Suur katuseprofiilide ühendus Viil 722 x 1840 mm Liuguks 722 x 1797 mm Katus 722 x 1665 mm Vaike katusekolmnurk 749 x 827 mm Kitsas katusekolmnurk 349 x 1236 mm Katusekolmnurk 722 x 1644 mm	Štiklinimo guma Šepetėlio juosta Nuleidimo vamzdžio alkūnė 90° – Ø35 mm Stumdomas ritinėlis Varžtai, veržlės 6*12 Varžtai, veržlės 6*30 Varžtai, poveržlė, 2 veržlės 7*20 Varžtai, poveržlė, veržlės 10*20 Savaime sriegiančios sraigčiai 4,8*25 Savaime sriegiančios sraigčiai 4,8*19 Sėšiakampiai varžtai (imbusiniai) Veržlių dangteliai Latakų galas su nuvedimo vamzdžiu Bėgelio galas (K) stumdomoms durims Bėgelio galas (D) stumdomoms durims Kampinis laikiklis Stogo profilių sujungimas Mažas piramidės dangtelis Piramidės dangtelis L=110 cm Piramidės dangtelis L=190 cm Didelis stogo profilių sujungimas Štutas 722 x 1840 mm Stumdomos durys 722 x 1797 mm Stogas 722 x 1665 mm Mažas stogo trikampis 749 x 827 mm Siauras stogo trikampis 349 x 1236 mm Stogo trikampis 722 x 1644 mm
	PL GR BS DPB 90° - Ø35 mm SR BN 6*12 BN 6*30 BW2N 7*20 BWN 10*20 TS 4,8*25 TS 4,8*19 HSS NC GEID RSD (L) RSD (R) CB RPC SPC PC L=110cm PC L=190cm RPCB G 722 x 1840 mm SD 722 x 1797 mm R 722 x 1665 mm RST 749 x 827 mm RNT 349x1236 mm RT 722x1644 mm	CZ Těsnění skla Kartáčové těsnění Koleno svodu 90° – Ø35 mm Pojezdové kolečko Šrouby, matice 6*12 Šrouby, matice 6*30 Šrouby, podložka, 2 matice 7*20 Šrouby, podložka, matice 10*20 Samofečné šrouby 4,8*25 Samofečné šrouby 4,8*19 Šrouby s vnitřním šestihranem Krytky na matice Konec okapu vč. svodu Konec kolejnice (L) posuvné dveře Konec kolejnice (P) posuvné dveře Rohový úhelník Spojení střešních profilů Malá pyramidová krytka Pyramidová krytka L=110 cm Pyramidová krytka L=190 cm Velké spojení střešních profilů Štít 722 x 1840 mm Posuvné dveře 722 x 1797 mm Střecha 722 x 1665 mm Malý střešní trojúhelník 749 x 827 mm Úzký střešní trojúhelník 349 x 1236 mm Střešní trojúhelník 722 x 1644 mm	SK Tiesniaca guma na zasklievanie Kefové tesnenie Koleno zvodu 90° – Ø35 mm Posuvné koliesko Skrutky, matice 6*12 Skrutky, matice 6*30 Skrutky, podložka, 2 matice 7*20 Skrutky, podložka, matice 10*20 Samofečné skrutky 4,8*25 Samofečné skrutky 4,8*19 Imbusové skrutky Krytky na matice Konec žlabu vrátane zvodu Konec kolajnice (L) posuvné dveře Konec kolajnice (P) posuvné dveře Rohový uholník Spojenie strešných profilov Malá pyramidová krytka Pyramidová krytka L=110 cm Pyramidová krytka L=190 cm Veľké spojenie strešných profilov Štít 722 x 1840 mm Posuvné dveře 722 x 1797 mm Strecha 722 x 1665 mm Malý strešný trojuholník 749 x 827 mm Úzky strešný trojuholník 349 x 1236 mm Strešný trojuholník 722 x 1644 mm	HU Üvegező gumi Kéfé szigetelőcsík Lefolyócsó könyök 90° – Ø35 mm Görgő Csavarok, anyák 6*12 Csavarok, anyák 6*30 Csavarok, alátét, 2 anya 7*20 Csavarok, alátét, anyák 10*20 Önfúró csavarok 4,8*25 Önfúró csavarok 4,8*19 Imbuszcsavarok Anyá takarókapok Esőcsatorna vég, lefolyóval Sínsapka (bal) tolatójához Sínsapka (jobb) tolatójához Sarokvas Tetőprofil összekötő Kis piramissapka Piramissapka L=110 cm Piramissapka L=190 cm Nagy tetőprofil összekötő Homlokfal 722 x 1840 mm Tolajtó 722 x 1797 mm Tető 722 x 1665 mm Kis tetőháromszög 749 x 827 mm Keskény tetőháromszög 349 x 1236 mm Tetőháromszög 722 x 1644 mm	RO Garnitură de vitrare Bandă perie Cot teavă de scurgere 90° – Ø35 mm Rulou glisant Șuruburi, piulițe 6*12 Șuruburi, piulițe 6*30 Șuruburi, saibă, 2 piulițe 7*20 Șuruburi, saibă, piulițe 10*20 Șuruburi autofiletante 4,8*25 Șuruburi autofiletante 4,8*19 Șuruburi cu cap hexagonal interior Capace pentru piulițe Capăt țigheab cu teavă de scurgere Capăt șină (stângă) ușă glisantă Capăt șină (dreapta) ușă glisantă Colțar Conector profile acoperiș Capac mic piramidal Capac piramidal L=110 cm Capac piramidal L=190 cm Conector mare profile acoperiș Fațadă 722 x 1840 mm Ușă glisantă 722 x 1797 mm Acoperiș 722 x 1665 mm Triunghi mic acoperiș 749 x 827 mm Triunghi ingust acoperiș 349 x 1236 mm Triunghi acoperiș 722 x 1644 mm
	SI GR BS DPB 90° - Ø35 mm SR BN 6*12 BN 6*30 BW2N 7*20 BWN 10*20 TS 4,8*25 TS 4,8*19 HSS NC GEID RSD (L) RSD (R) CB RPC SPC PC L=110cm PC L=190cm RPCB G 722 x 1840 mm SD 722 x 1797 mm R 722 x 1665 mm RST 749 x 827 mm RNT 349x1236 mm RT 722x1644 mm	HR Guma za ostakljenje Četkasta traka Koljeno za odvodnu cijev 90° – Ø35 mm Klizni kotačić Vijci, matice 6*12 Vijci, matice 6*30 Vijci, podložka, 2 matice 7*20 Vijci, podložka, matice 10*20 Samourezujući vijci 4,8*25 Samourezujući vijci 4,8*19 Imbus vijci Zaštitne kapice za matice Kraj oluka s odvodnom cijevi Kraj vodilice (L) klizna vrata Kraj vodilice (D) klizna vrata Kutni nosač Spoj krovnih profila Mala piramidalna kapica Piramidalna kapica L=110 cm Piramidalna kapica L=190 cm Veliki spoj krovnih profila Zid zabata 722 x 1840 mm Klizna vrata 722 x 1797 mm Krov 722 x 1665 mm Mali krovni trokut 749 x 827 mm Uži krovni trokut 349 x 1236 mm Krovni trokut 722 x 1644 mm	BG Уплътнител за остъкляване Четка лента Колъно за водосточна тръба 90° – Ø35 mm Плъзгащо ролче Болтове, гайки 6*12 Болтове, гайки 6*30 Болтове, шайба, 2 гайки 7*20 Болтове, шайба, гайки 10*20 Самонарезни винтове 4,8*25 Самонарезни винтове 4,8*19 Шестограмни винтове Капачки за гайки Край на улук с водосточна тръба Край на релса (ляв) за плъзгаща врата Край на релса (десен) за плъзгаща врата Ълвов държач Съединител за покривни профили Малка пирамидална капачка Пирамидална капачка L=110 cm Пирамидална капачка L=190 cm Голям съединител за покривни профили Фронтон 722 x 1840 mm Плъзгаща врата 722 x 1797 mm Покрив 722 x 1665 mm Малък покривен триъгълник 749 x 827 mm Тесен покривен триъгълник 349 x 1236 mm Покривен триъгълник 722 x 1644 mm	GR Λάστιχο υαλόσης Ταβία βούρτσας Γωνία σωλήνα απορροής 90° – Ø35 mm Τροχός συρόμενης κίνησης Μπουλόνια, παξιμάδια 6*12 Μπουλόνια, παξιμάδια 6*30 Μπουλόνια, ροδέλα, 2 παξιμάδια 7*20 Μπουλόνια, ροδέλα, παξιμάδια 10*20 Βίδες αυτοδιάτρησης 4,8*25 Βίδες αυτοδιάτρησης 4,8*19 Βίδες με εσωτερικό εξάγωνο (allen) Καλύμματα παξιμαδιών Τεμαχικό υδρόροχο με σωλήνα απορροής Τεμαχικό οβήγιο (Α) για συρόμενη πόρτα Τεμαχικό οβήγιο (Δ) για συρόμενη πόρτα Γωνιακή βάση Σύνδεση προφίλ οροφής Μικρό πυραμιδοειδές καπάκι Πυραμιδοειδές καπάκι L=110 cm Πυραμιδοειδές καπάκι L=190 cm Μεγάλη σύνδεση προφίλ οροφής Αέτωμα 722 x 1840 mm Συρόμενη πόρτα 722 x 1797 mm Οροφή 722 x 1665 mm Μικρό τριγωνικό πάνελ οροφής 749 x 827 mm Στενό τριγωνικό πάνελ οροφής 349 x 1236 mm Τριγωνικό πάνελ οροφής 722 x 1644 mm	IE Garnitură de vitrare Bandă perie Cot teavă de scurgere 90° – Ø35 mm Rulou glisant Șuruburi, piulițe 6*12 Șuruburi, piulițe 6*30 Șuruburi, saibă, 2 piulițe 7*20 Șuruburi, saibă, piulițe 10*20 Șuruburi autofiletante 4,8*25 Șuruburi autofiletante 4,8*19 Șuruburi cu cap hexagonal interior Capace pentru piulițe Capăt țigheab cu teavă de scurgere Capăt șină (stângă) ușă glisantă Capăt șină (dreapta) ușă glisantă Colțar Conector profile acoperiș Capac mic piramidal Capac piramidal L=110 cm Capac piramidal L=190 cm Conector mare profile acoperiș Fațadă 722 x 1840 mm Ușă glisantă 722 x 1797 mm Acoperiș 722 x 1665 mm Triunghi mic acoperiș 749 x 827 mm Triunghi ingust acoperiș 349 x 1236 mm Triunghi acoperiș 722 x 1644 mm
	SI GR BS DPB 90° - Ø35 mm SR BN 6*12 BN 6*30 BW2N 7*20 BWN 10*20 TS 4,8*25 TS 4,8*19 HSS NC GEID RSD (L) RSD (R) CB RPC SPC PC L=110cm PC L=190cm RPCB G 722 x 1840 mm SD 722 x 1797 mm R 722 x 1665 mm RST 749 x 827 mm RNT 349x1236 mm RT 722x1644 mm	IT Guarnizione per vetri Striscia a spazzola Curva tubo di scarico 90° – Ø35 mm Rullo scorrevole Bulloni, dadi 6*12 Bulloni, dadi 6*30 Bulloni, rondella, 2 dadi 7*20 Bulloni, rondella, dadi 10*20 Viti autofilettanti 4,8*25 Viti autofilettanti 4,8*19 Viti a brugola Cappucci per dadi Estremità della grondaia con tubo di scarico Estremità guida (L) porta scorrevole Estremità guida (R) porta scorrevole Staffa angolare Collegamento profili tetto Cappuccio piramidale piccolo Cappuccio piramidale L=110 cm Cappuccio piramidale L=190 cm Grande collegamento profili tetto Timpano 722 x 1840 mm Porta scorrevole 722 x 1797 mm Tetto 722 x 1665 mm Triangolo tetto piccolo 749 x 827 mm Triangolo tetto stretto 349 x 1236 mm Triangolo tetto 722 x 1644 mm	ES Guarnizione per vetri Striscia a spazzola Curva tubo di scarico 90° – Ø35 mm Rullo scorrevole Bulloni, dadi 6*12 Bulloni, dadi 6*30 Bulloni, rondella, 2 dadi 7*20 Bulloni, rondella, dadi 10*20 Viti autofilettanti 4,8*25 Viti autofilettanti 4,8*19 Viti a brugola Cappucci per dadi Estremità della grondaia con tubo di scarico Estremità guida (L) porta scorrevole Estremità guida (R) porta scorrevole Staffa angolare Collegamento profili tetto Cappuccio piramidale piccolo Cappuccio piramidale L=110 cm Cappuccio piramidale L=190 cm Grande collegamento profili tetto Timpano 722 x 1840 mm Porta scorrevole 722 x 1797 mm Tetto 722 x 1665 mm Triangolo tetto piccolo 749 x 827 mm Triangolo tetto stretto 349 x 1236 mm Triangolo tetto 722 x 1644 mm	PT Borracha de envidraçamento Tira de escova Cotovelo do tubo de descida 90° – Ø35 mm Rolo deslizante Parafusos, porcas 6*12 Parafusos, porcas 6*30 Parafusos, arruela, 2 porcas 7*20 Parafusos, arruela, porcas 10*20 Parafusos auto-roscentes 4,8*25 Parafusos auto-roscentes 4,8*19 Parafusos Allen Capas para porcas Extremidade da caleira com tubo de descida Extremidade do trilho (E) porta de correr Extremidade do trilho (D) porta de correr Suporte de canto Conector de perfis do telhado Tampa piramidal pequena Tampa piramidal L=110 cm Tampa piramidal L=190 cm Conector grande de perfis do telhado Fachada 722 x 1840 mm Porta de correr 722 x 1797 mm Telhado 722 x 1665 mm Triângulo de telhado pequeno 749 x 827 mm Triângulo de telhado estreito 349 x 1236 mm Triângulo de telhado 722 x 1644 mm	MT Lastku tal-hġieg Stribxa tal-pinzell Dirsa tal-pajp t'isfel 90° – Ø35 mm Rolla li tizzerzaq Viti, ġnunts 6*12 Viti, ġnunts 6*30 Viti, washer, 2 ġnunts 7*20 Viti, washer, ġnunts 10*20 Viti self-tapping 4,8*25 Viti self-tapping 4,8*19 Viti hexagonalni bi sokit Kappi għall-ġnunts Tmiem tal-ġwerta inkluz pajp t'isfel Tmiem ta' rail (X) bieb li jizzerzaq Tmiem ta' rail (L) bieb li jizzerzaq Bracket kantuniera Konnessjoni ta' profili tas-saqaf Kappa piramidali żgħira Kappa piramidali L=110 cm Kappa piramidali L=190 cm Konnessjoni kbira ta' profili tas-saqaf Faċċata 722 x 1840 mm Bieb li jizzerzaq 722 x 1797 mm Saqaf 722 x 1665 mm Trijanglu żgħir tas-saqaf 749 x 827 mm Trijanglu dojq tas-saqaf 349 x 1236 mm Trijanglu tas-saqaf 722 x 1644 mm

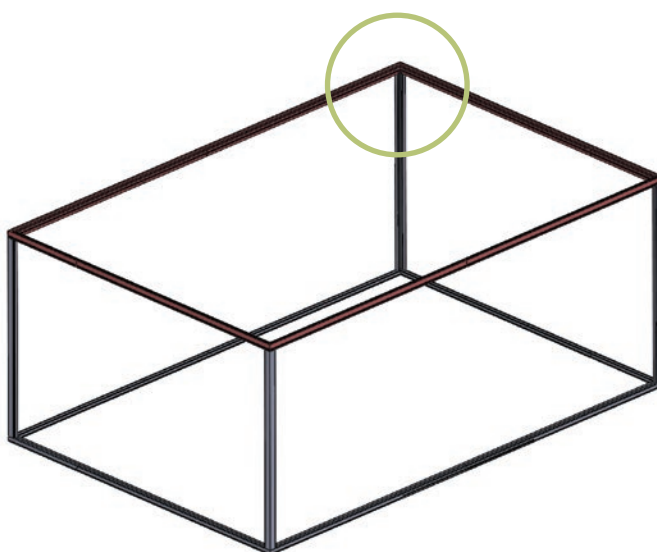
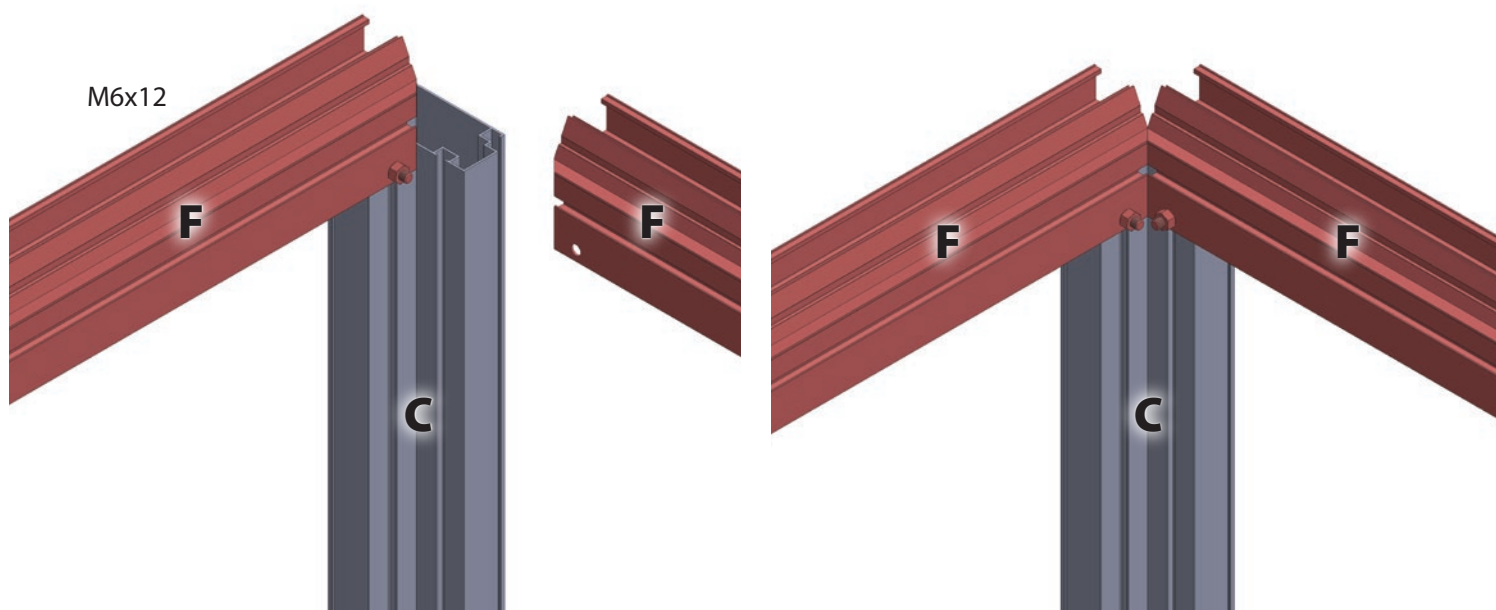


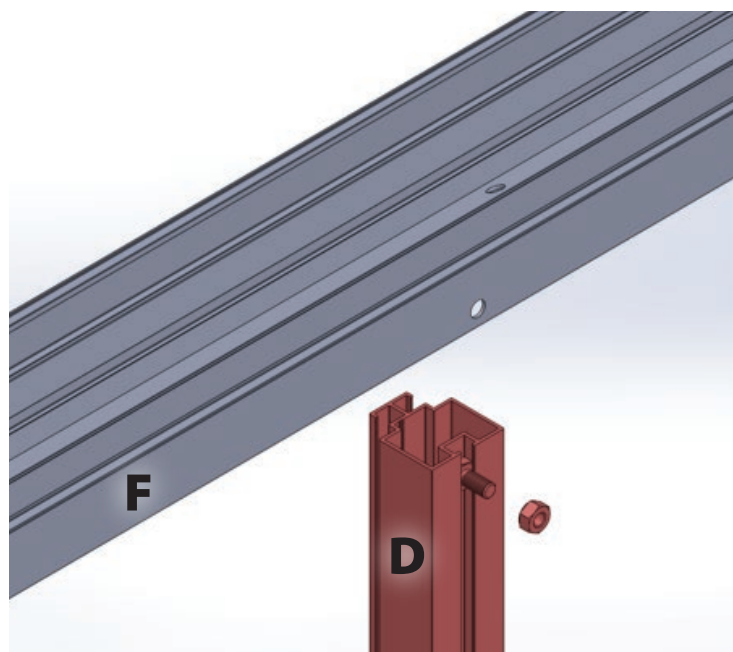
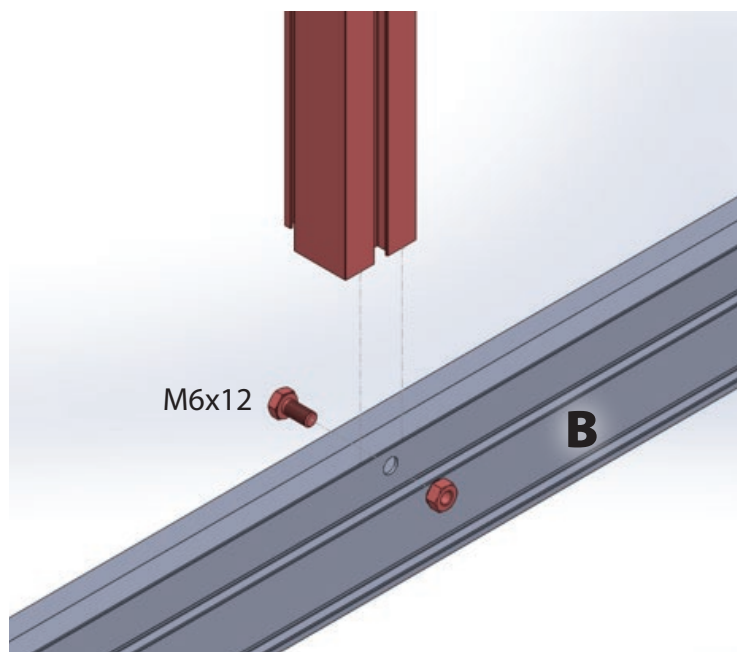
SE: * 1 dörr = 5x M6x12; ** 2 dörrar = 10x M6x12;
 *** Om i konflikt med förlängningsstång = -1 skruv
 NO: * 1 dør = 5x M6x12; ** 2 dører = 10x M6x12;
 *** Hvis i konflikt med forlængelsesstang = -1 skrue
 DK: * 1 dør = 5x M6x12; ** 2 døre = 10x M6x12;
 *** Hvis i konflikt med forlængerstang = -1 skrue
 FI: * 1 ovi = 5x M6x12; ** 2 ovea = 10x M6x12;
 *** Jos ristiriidassa jatkotangon kanssa = -1 ruuvi
 DE: * 1 Tür = 5x M6x12; ** 2 Türen = 10x M6x12;
 *** Falls im Konflikt mit der Verlängerungs-
 stange = -1 Schraube
 FR: * 1 porte = 5x M6x12; ** 2 portes = 10x M6x12;
 *** Si en conflit avec la tige d'extension = -1 vis
 LV: * 1 durvis = 5x M6x12; ** 2 durvis = 10x M6x12;
 *** Ja ir pretrunā ar pagarinājuma stieni = -1 skrūve
 EE: * 1 uks = 5x M6x12; ** 2 ust = 10x M6x12;
 *** Kui vastuolus pikendustoruga = -1 kruvi

LT: * 1 durys = 5x M6x12; ** 2 durys = 10x M6x12;
 *** Jei kyla konfliktas su prailginimo strypu = -1 varžtas
 PL: * 1 drzwi = 5x M6x12; ** 2 drzwi = 10x M6x12;
 *** Jeśli w konflikcie z przedłużającym = -1 śruba
 CZ: * 1 dveře = 5x M6x12; ** 2 dveře = 10x M6x12;
 *** Pokud v konfliktu s prodlužovací tyčí = -1 šroub
 SK: * 1 dvere = 5x M6x12; ** 2 dvere = 10x M6x12;
 *** Ak v konflikte s predlžovacou tyčou = -1 skrutka
 HU: * 1 ajtó = 5x M6x12; ** 2 ajtó = 10x M6x12;
 *** Ha ütközik a hosszabbító rúddal = -1 csavar
 RO: * 1 ușă = 5x M6x12; ** 2 uși = 10x M6x12;
 *** Dacă este în conflict cu tija de extensie = -1 șurub
 SI: * 1 vrata = 5x M6x12; ** 2 vrati = 10x M6x12;
 *** Če je v nasprotju s podaljšano palico = -1 vijak
 HR: * 1 vrata = 5x M6x12; ** 2 vrata = 10x M6x12;
 *** Ako je u sukobu s produžnom šipkom = -1 vijak

BG: * 1 врата = 5x M6x12; ** 2 врати = 10x M6x12;
 *** Ако е в конфликт с удължителния прът = -1 винт
 GR: * 1 πόρτα = 5x M6x12; ** 2 πόρτες = 10x M6x12;
 *** Αν υπάρχει σύγκρουση με τη ράβδο επέκτασης = -1 βίδα
 IE: * 1 doras = 5x M6x12; ** 2 dhoras = 10x M6x12;
 *** Má tá sé i gcoinbhleacht leis an tslat síneadh = -1 scriú
 NL: * 1 deur = 5x M6x12; ** 2 deuren = 10x M6x12;
 *** Als in conflict met de verlengstang = -1 schroef
 IT: * 1 porta = 5x M6x12; ** 2 porte = 10x M6x12;
 *** Se in conflitto con l'asta di estensione = -1 vite
 ES: * 1 puerta = 5x M6x12; ** 2 puertas = 10x M6x12;
 *** Si hay conflicto con la barra de extensión = -1 tornillo
 PT: * 1 porta = 5x M6x12; ** 2 portas = 10x M6x12;
 *** Se houver conflito com a haste de extensão = -1 parafuso
 MT: * 1 bieb = 5x M6x12; ** 2 bibien = 10x M6x12;
 *** Jekk hemm kunflitt mal-virga tal-estensjoni = -1 viti

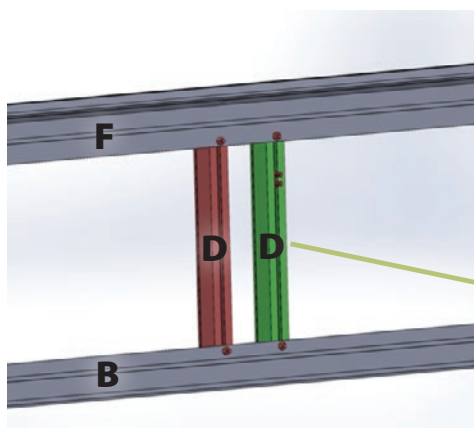
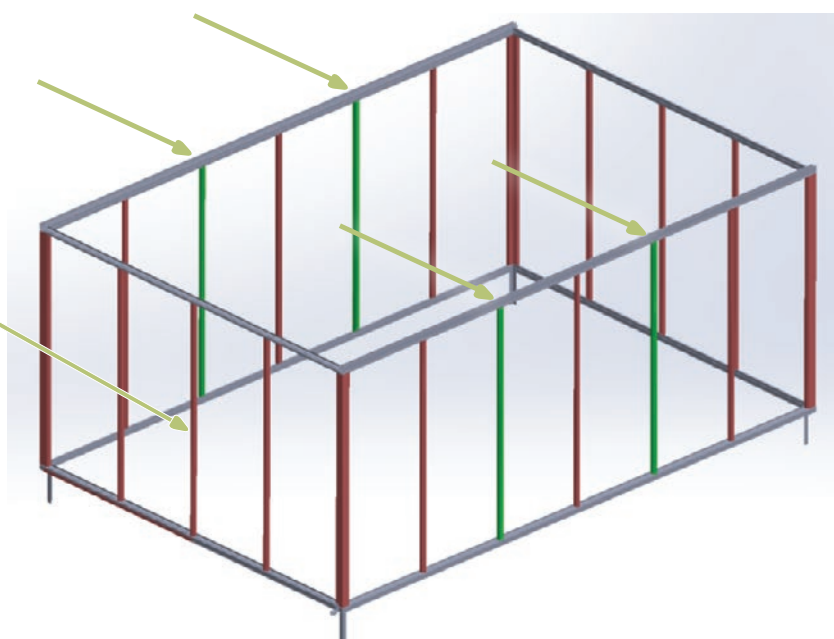






**Middle profile NOT installed if double doors.
Doors can be installed on short and long side.**

SE: Mittprofilen installeras INTE om dubbeldörrar. Dörrar kan installeras på kort- och långsidan.
 NO: Midtprofilen installeres IKKE hvis doble dører. Dører kan installeres på kort- og langsiden.
 DK: Midterprofilen installeres IKKE, hvis der er dobbeltdøre. Døre kan installeres på den korte og lange side.
 FI: Keskiprofilia EI asenneta, jos kaksinkertaiset ovet. Ovet voidaan asentaa lyhyelle ja pitkälle sivulle.
 DE: Mittleres Profil wird NICHT installiert, wenn Doppeltüren vorhanden sind. Türen können an der kurzen und langen Seite installiert werden.
 FR: Le profil central n'est PAS installé en cas de portes doubles. Les portes peuvent être installées sur le côté court et long.
 LV: Vidējais profils NAV uzstādīts, ja ir dubultdurvis. Durvis var uzstādīt uz īsās un garās pusēs.
 EE: Keskmist profiili EI paigaldada, kui on kahepoolsed uksed. Uksed saab paigaldada lühikesele ja pikale küljele.
 LT: Vidurinis profilis NĖRA montuojamas, jei yra dvigubos durys. Durys gali būti montuojamos ant trumposios ir ilgosios pusės.
 PL: Profil środkowy NIE jest instalowany, jeśli są podwójne drzwi. Drzwi można zamontować na krótkim i długim boku.
 CZ: Středový profil NENÍ instalován, pokud jsou dvojité dveře. Dveře lze instalovat na krátkou a dlouhou stranu.
 SK: Stredový profil NIE JE nainštalovaný, ak sú dvojité dvere. Dvere je možné nainštalovať na krátku a dlhú stranu.
 HU: A középső profil NINCS felszerelve, ha dupla ajtók vannak. Az ajtók rövid és hosszú oldalra is felszerelhetők.
 RO: Profilul central NU este instalat dacă există uși duble. Ușile pot fi instalate pe latura scurtă și lungă.
 SI: Sredinski profil NI nameščen, če so dvojna vrata. Vrata je mogoče namestiti na kratko in dolgo stran.
 HR: Središnji profil NIJE postavljen ako su dvokrilna vrata. Vrata se mogu postaviti na kratku i dugu stranu.
 BG: Средният профил НЕ се монтира, ако има двойни врати. Вратите могат да бъдат монтирани на късата и дългата страна.
 GR: Το μεσαίο προφίλ ΔΕΝ εγκαθίσταται εάν υπάρχουν διπλές πόρτες. Οι πόρτες μπορούν να εγκατασταθούν στη μικρή και τη μεγάλη πλευρά.
 IE: Ní shuiteáiltear an phróifíl lárnach MÁ tá doirse dúbailte ann. Is féidir doirse a shuiteáil ar an taobh gearr agus ar an taobh fada.
 NL: Middenprofiel wordt NIET geïnstalleerd bij dubbele deuren. Deuren kunnen aan de korte en lange zijde worden geïnstalleerd.
 IT: Il profilo centrale NON è installato se ci sono porte doppie. Le porte possono essere installate sul lato corto e lungo.
 ES: El perfil central NO se instala si hay puertas dobles. Las puertas se pueden instalar en el lado corto y largo.
 PT: O perfil central NÃO é instalado se houver portas duplas. As portas podem ser instaladas no lado curto e longo.
 MT: Il-profil tan-nofs MHUX installat jekk hemm bibien doppji. Il-bibien jistghu jiġu installati fuq in-naħa qasira u twila.

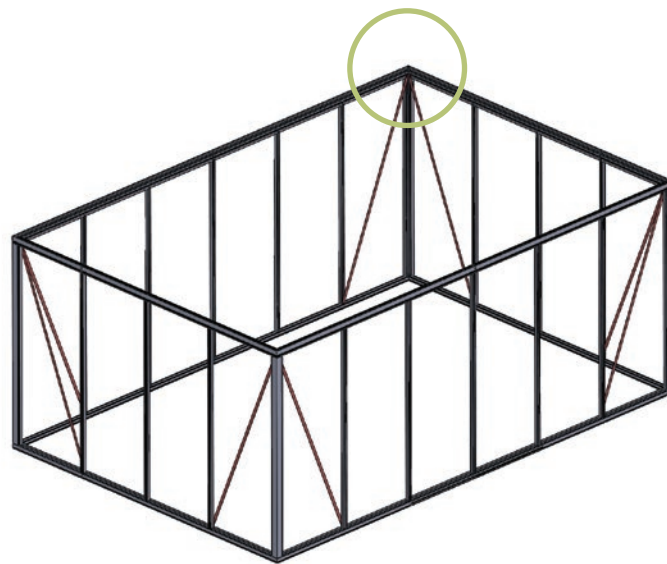
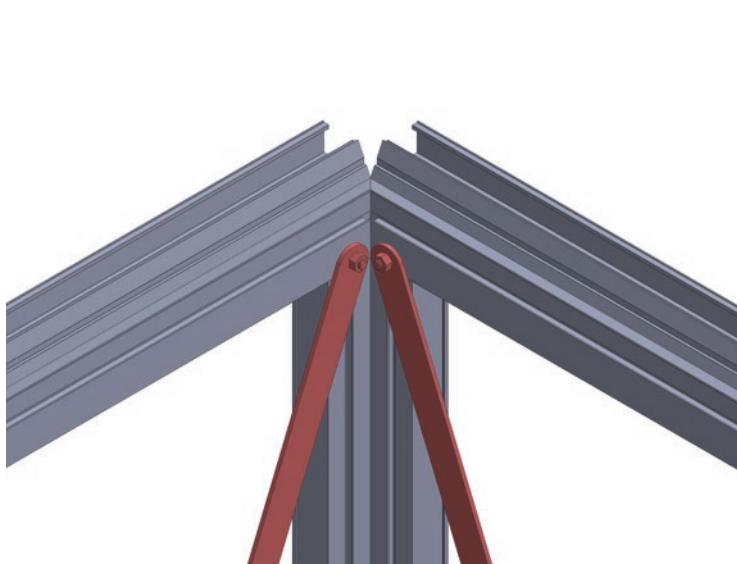
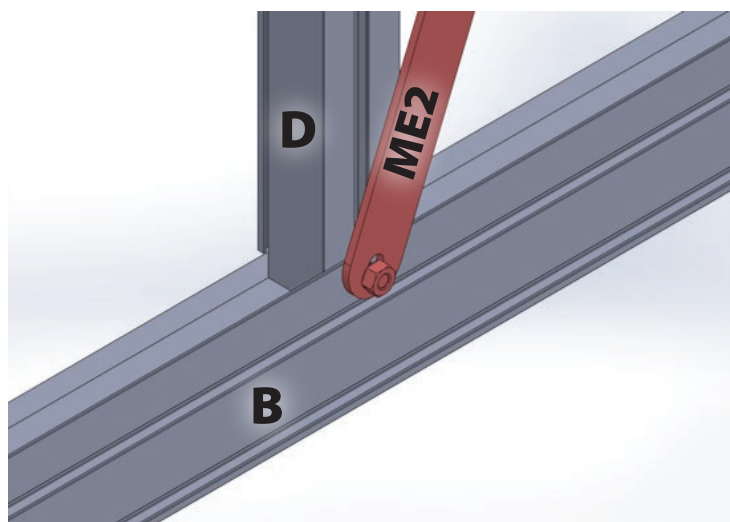
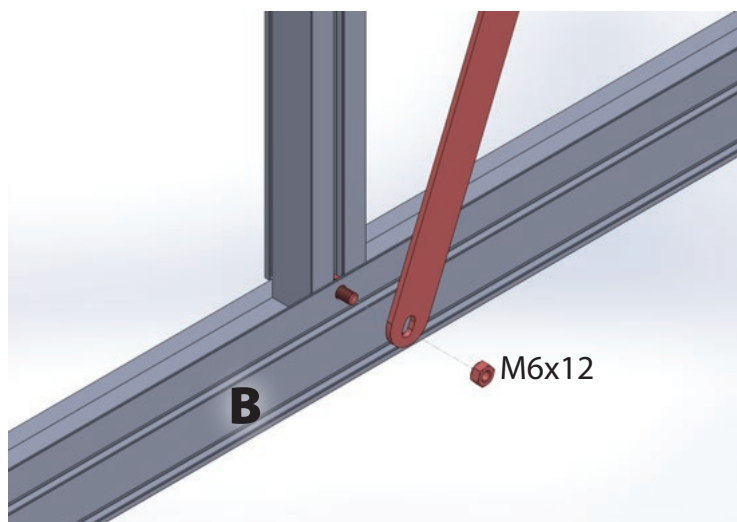


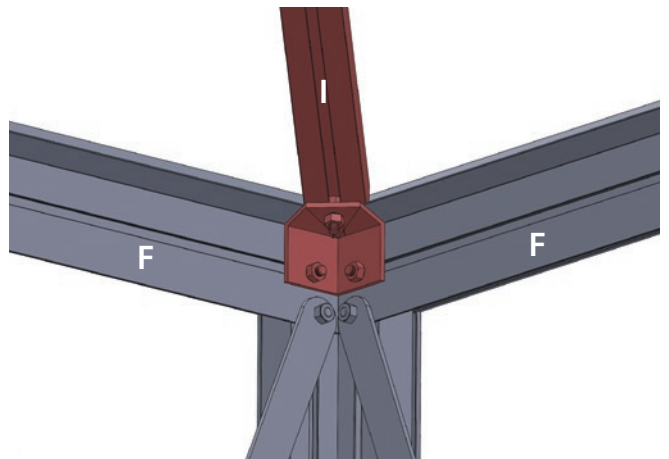
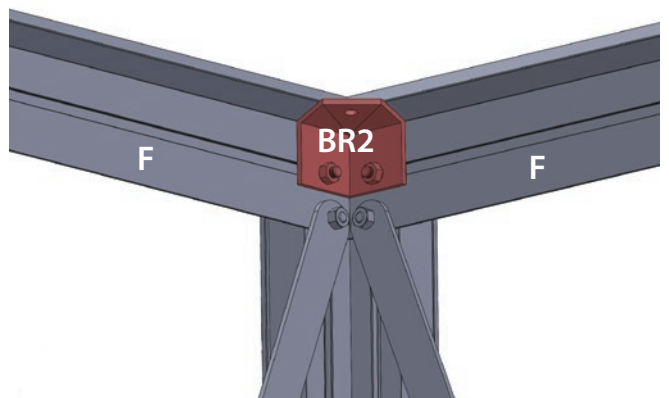
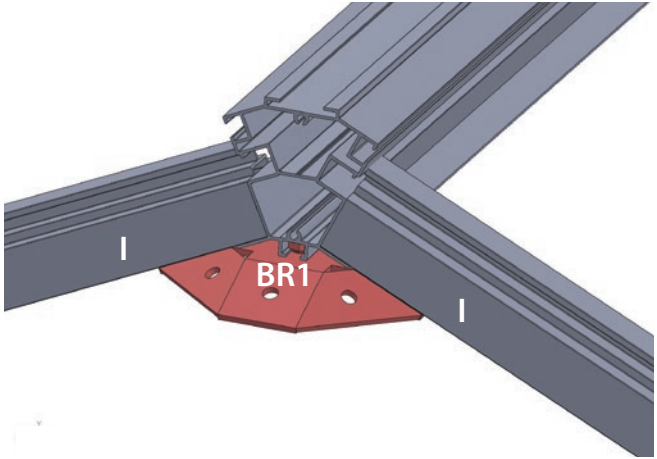
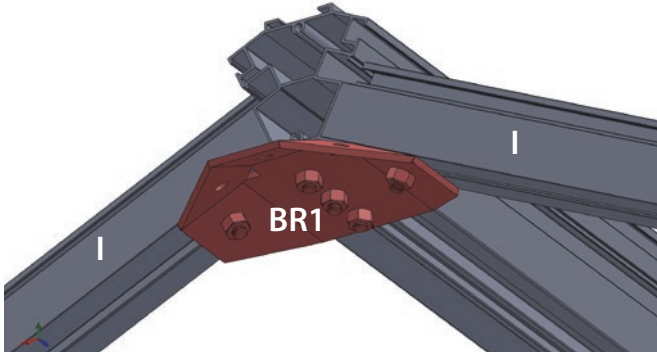
+2x M6x12

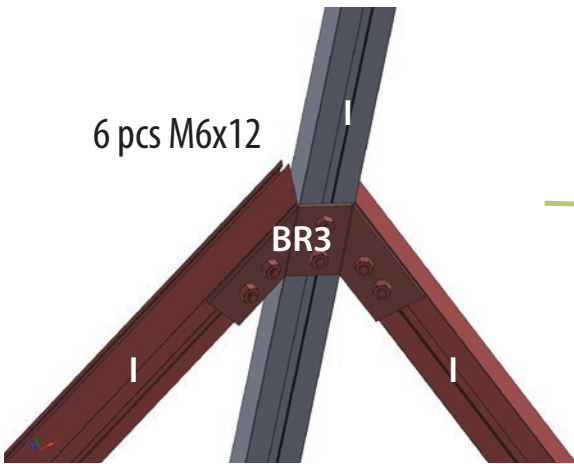
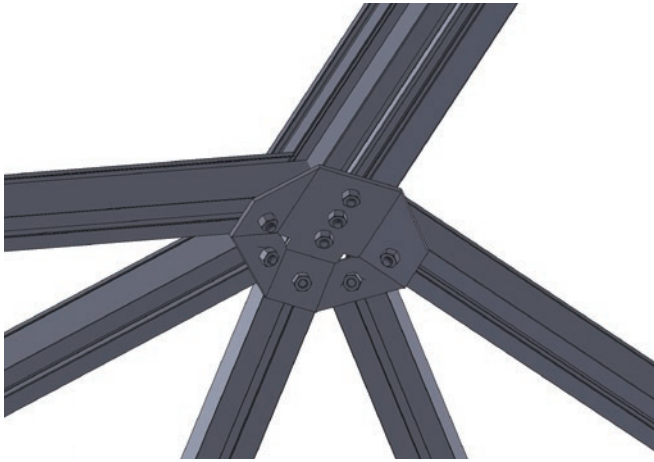


Step 15

Steg 15 / Trinn 15 / Trin 15 / Vaihe 15 / Schritt 15 / Étape 15 / 15. solis / Samm 15 / 15 žingsnis / Krok 15 / Krok 15 / Krok 15 / 15. lépés / Pasul 15 / Korak 15 / Korak 15 / Стъпка 15 / Βήμα 15 / Céim 15 / Stap 15 / Passaggio 15 / Paso 15 / Etapa 15 / Pass 15

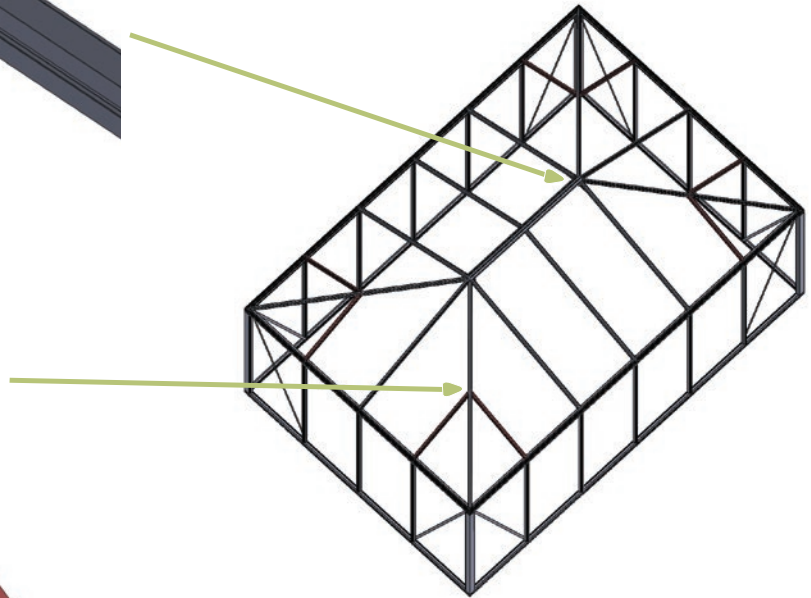


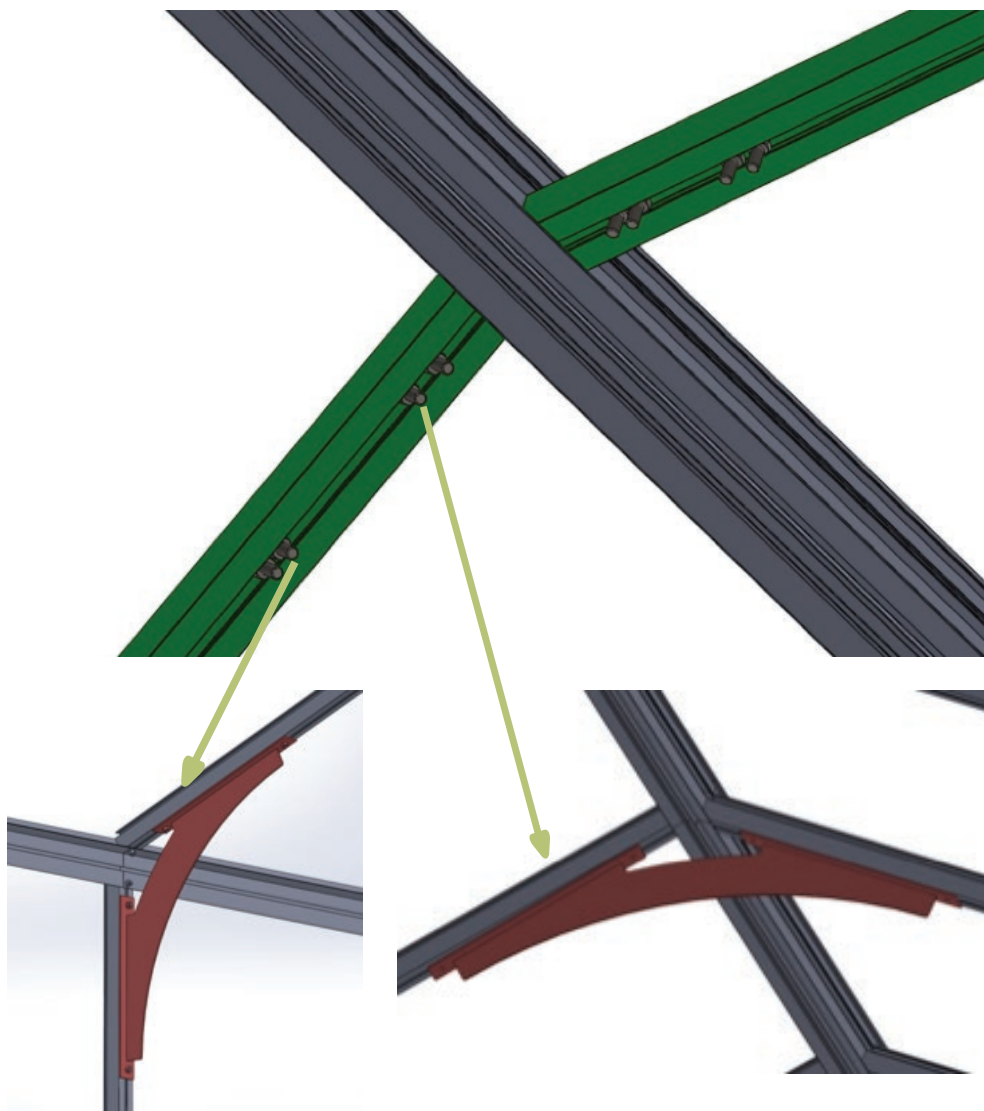




6 pcs M6x12

BR3



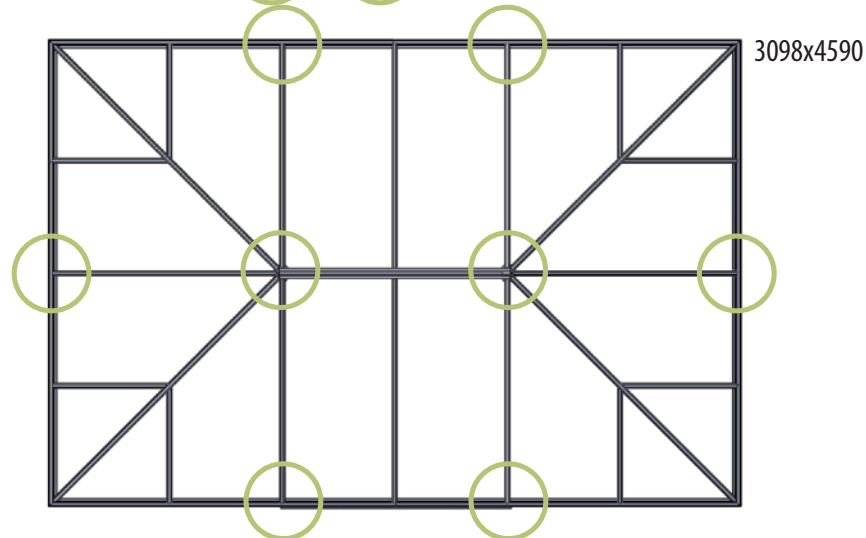
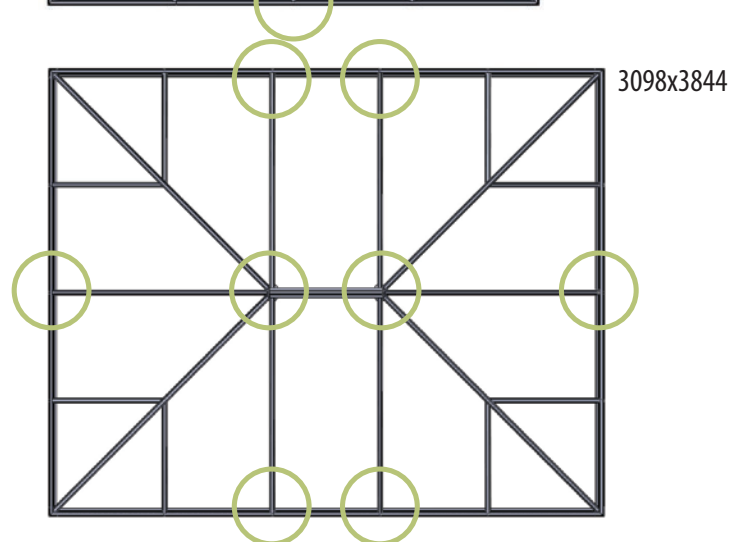
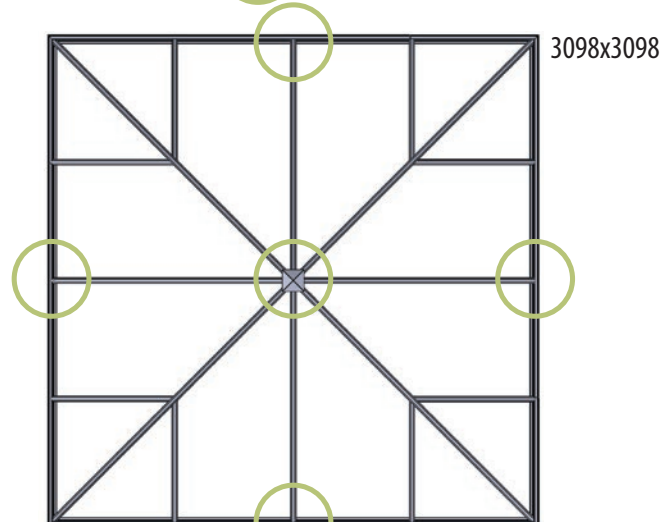
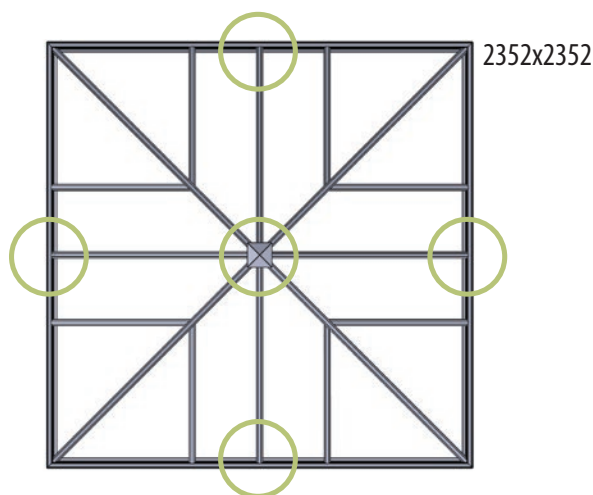


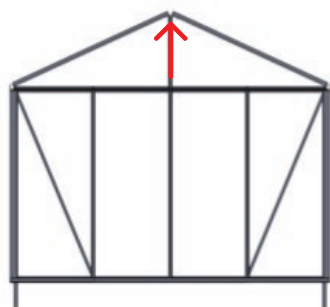
Step 15

Steg 15 / Trinn 15 / Trin 15 / Vaihe 15 / Schritt 15 / Étape 15 / 15. solis / Samm 15 / 15 žingsnis / Krok 15 / Krok 15 / Krok 15 / 15. lépés / Pasul 15 / Korak 15 / Korak 15 / Сгънка 15 / Βήμα 15 / Céim 15 / Stap 15 / Passaggio 15 / Paso 15 / Этапа 15 / Pass 15

POSITION OF THE ROOF TIE

SE: Position av takstaget
 NO: Posisjon for takbåndet
 DK: Position af tagbåndet
 FI: Kattokannattimen sijainti
 DE: Position des Dachbinders
 FR: Position de la liaison de toit
 LV: Jumta saites pozīcija
 EE: Katuse sideme asukoht
 LT: Stogo jungties padėtis
 PL: Pozycja wiązania dachowego
 CZ: Poloha střešní vazby
 SK: Poloha strešnej väzby
 HU: A tetőkötés helyzete
 RO: Poziția legăturii acoperișului
 SI: Položaj strešne vezi
 HR: Položaj krovne veze
 BG: Позиция на покривната връзка
 GR: Θέση της σύνδεσης οροφής
 IE: Seasamh na ceangail díon
 NL: Positie van de dakverbinding
 IT: Posizione del collegamento del tetto
 ES: Posición de la unión del techo
 PT: Posição da amarração do telhado
 MT: Pożizzjoni tal-konnessjoni tas-saqaf





1. Push ridge from inside up by 15 mm / 2. Fix the screws

SE: 1. Tryck uppnockprofilen inifrån med 15 mm / 2. Fäst skruvarna

NO: 1. Skyv mønet opp fra innsiden med 15 mm / 2. Fest skruene

DK: 1. Skub rygningen op indefra med 15 mm / 2. Fastgør skruerne

FI: 1. Työnnä harja sisältä ylöspäin 15 mm / 2. Kiinnitä ruuvit

DE: 1. Drücke den First von innen um 15 mm nach oben / 2. Befestige die Schrauben

FR: 1. Poussez la faîtière vers le haut de l'intérieur de 15 mm / 2. Fixez les vis

LV: 1. Spiediet kores profilu no iekšpusē uz augšu par 15 mm / 2. Piestipriniet skrūves

EE: 1. Lükka harja seestpoolt 15 mm ülespoole / 2. Kinnita kruvid

LT: 1. Stumkite kraigą iš vidaus aukštyn 15 mm / 2. Prisukite varžtus

PL: 1. Popchnij kalenicę od wewnątrz do góry o 15 mm / 2. Przymocuj śruby

CZ: 1. Zatlačte hřeben zevnitř nahoru o 15 mm / 2. Upevněte šrouby

SK: 1. Zatlačte hrebeň zvnútra nahor o 15 mm / 2. Pripevnite skrutky

HU: 1. Nyomja fel a gerincet belülről 15 mm-rel / 2. Rögzítse a csavarokat

RO: 1. Împingeți coama din interior în sus cu 15 mm / 2. Fixați șuruburile

SI: 1. Potisnite greben iz notranjosti navzgor za 15 mm / 2. Privijte vijake

HR: 1. Gurnite greben iznutra prema gore za 15 mm / 2. Pričvrstite vijke

BG: 1. Натиснете билото отвътре нагоре с 15 mm / 2. Затегнете винтовете

GR: 1. Σπρώξτε την κορυφή από το εσωτερικό προς τα πάνω κατά 15 mm / 2. Στερεώστε τις βίδες

IE: 1. Brúigh an díonbarr ó istigh suas 15 mm / 2. Daingnigh na scriúnná

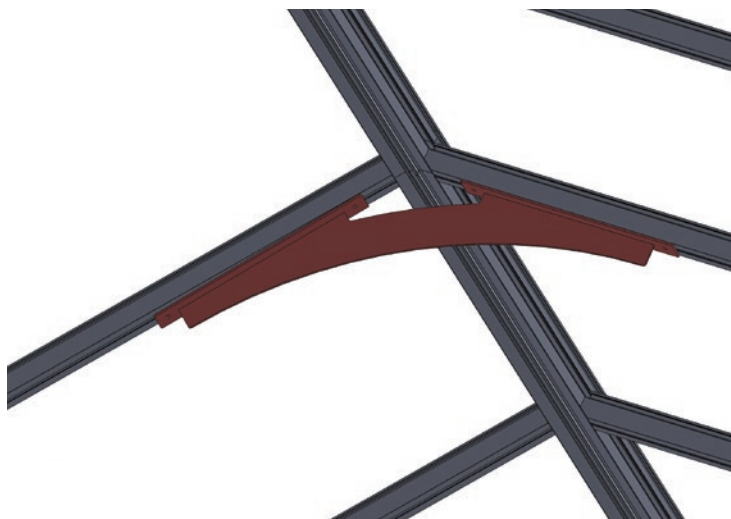
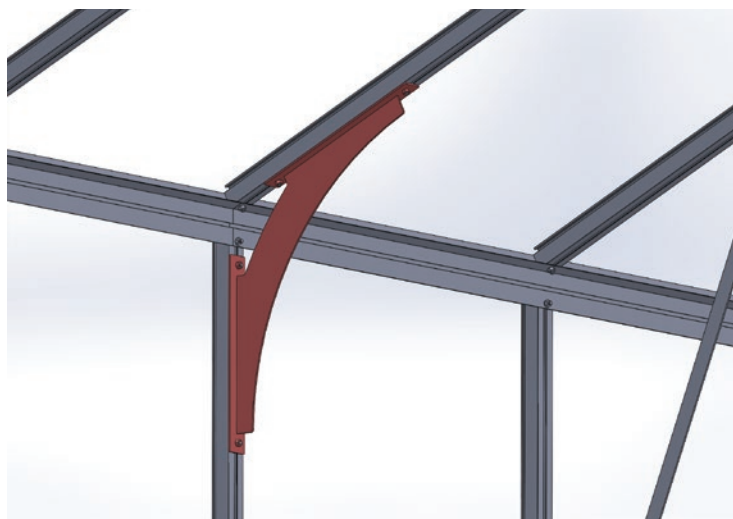
NL: 1. Duw de nok van binnenuit omhoog met 15 mm / 2. Bevestig de schroeven

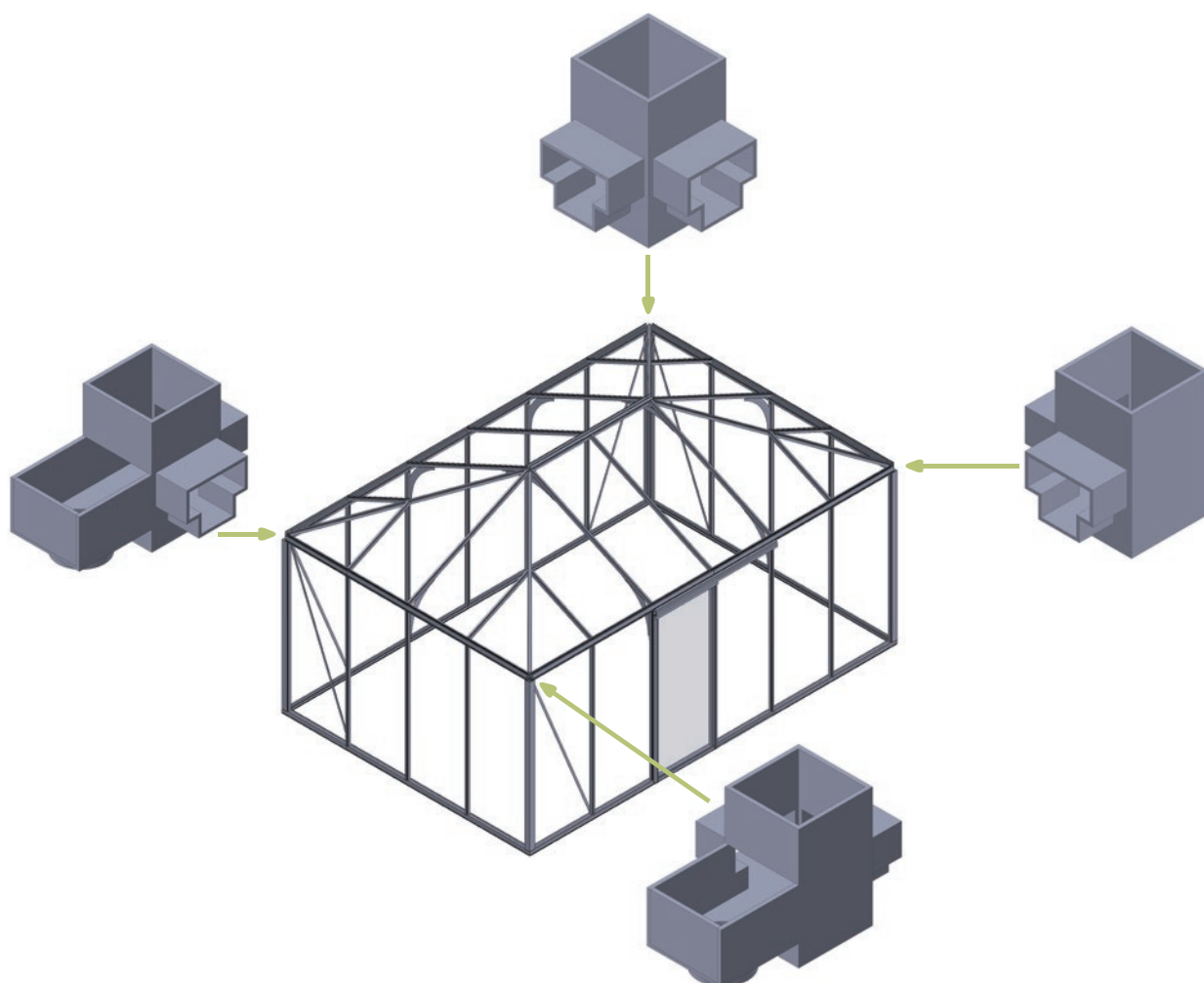
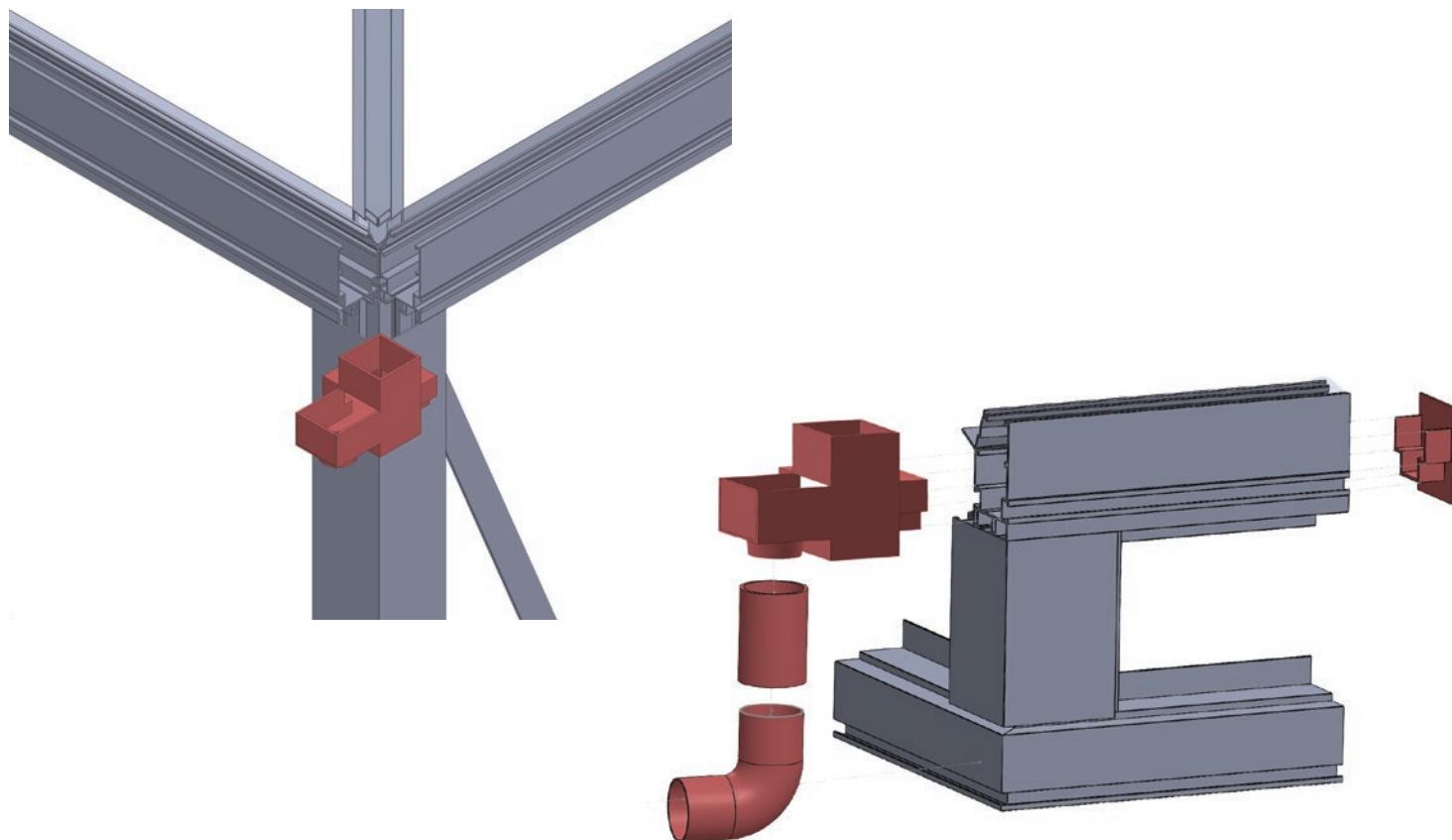
IT: 1. Spingi la cresta dall'interno verso l'alto di 15 mm / 2. Fissa le viti

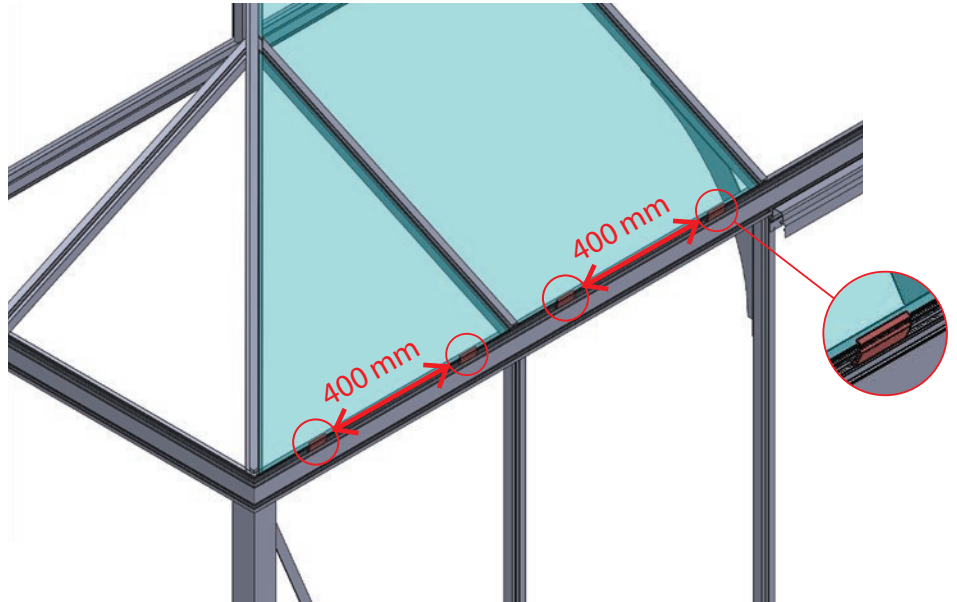
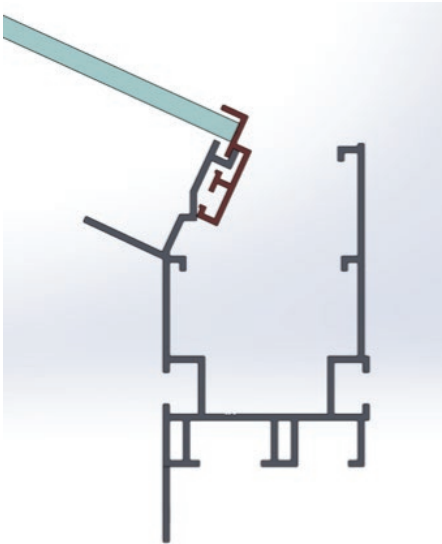
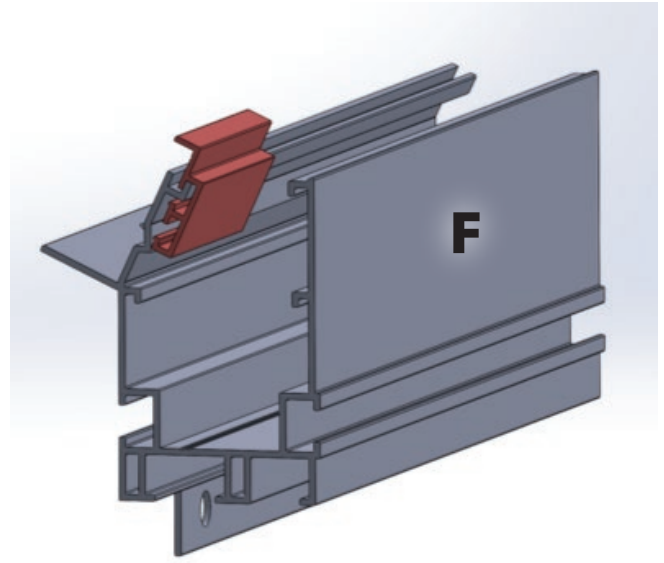
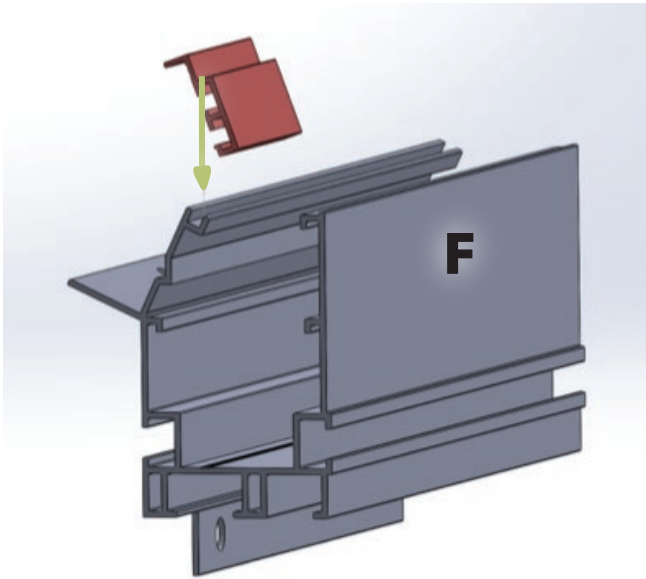
ES: 1. Empuja la cumbrera desde el interior hacia arriba 15 mm / 2. Fija los tornillos

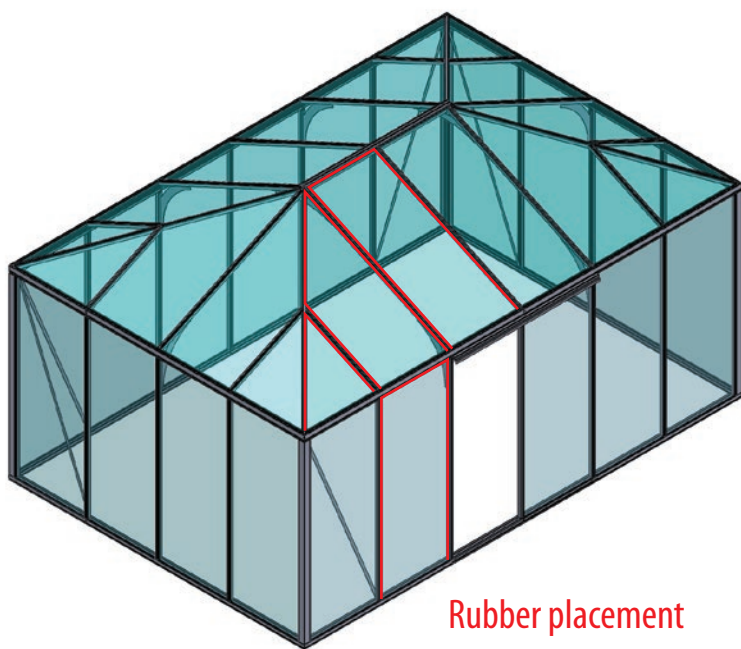
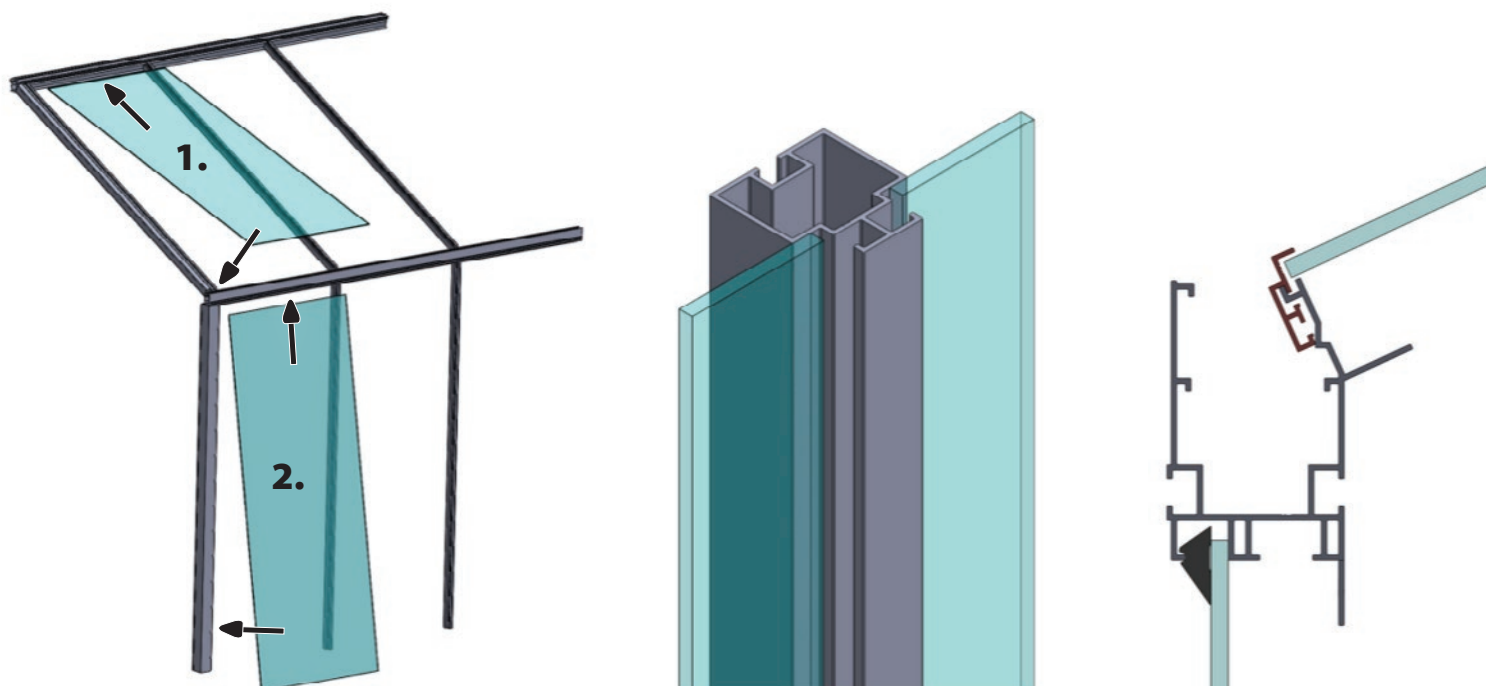
PT: 1. Empurre a cumeeira de dentro para cima 15 mm / 2. Fixe os parafusos

MT: 1. Imbotta l-quċcata minn ġewwa 'l fuq b'15 mm / 2. Issikka l-viti

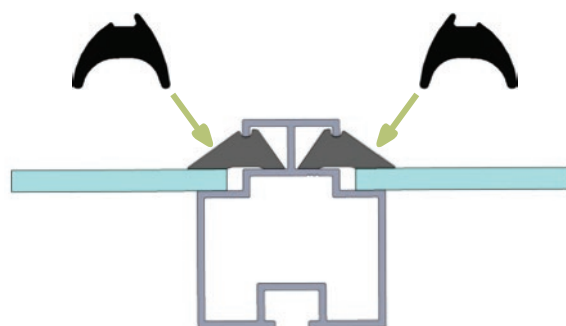








Rubber placement



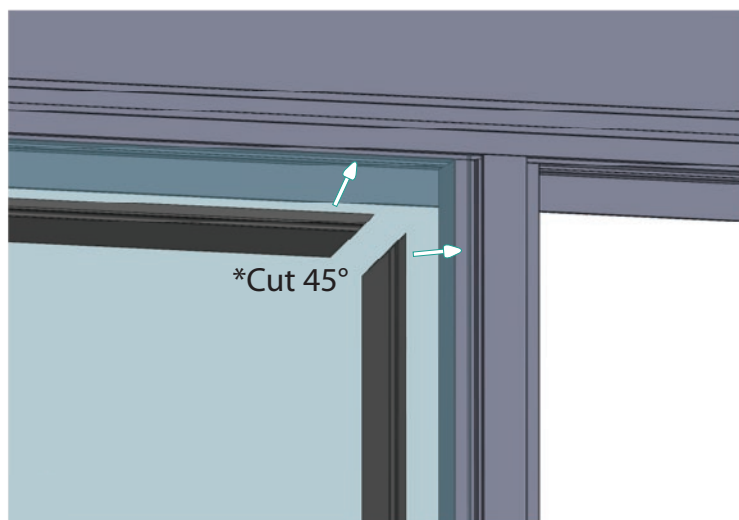
SE: Gummi placering
NO: Gummi plassering
DK: Gummi placering
FI: Kumin sijoittaminen
DE: Gummiplatzierung

FR: Placement du caoutchouc
LV: Gumijas novietojums
EE: Kummi paigutus
LT: Gumos išdėstymas
PL: Umiejscowienie gumy

CZ: Umístění gumy
SK: Umiestnenie gumy
HU: Gumi elhelyezése
RO: Amplasarea cauciucului
SI: Namestitev gume

HR: Postavljanje gume
BG: Разположение на гумата
GR: Τοποθέτηση καουτσούκ
IE: Socrú rubair
NL: Rubberen plaatsing

IT: Posizionamento della gomma
ES: Colocación del caucho
PT: Colocação da borracha
MT: Pożizzjoni tal-lastku



*

SE: Skär 45°

NO: Kutt 45°

DK: Skær 45°

FI: Leikkaa 45°

DE: Schneide 45°

FR: Coupez 45°

LV: Nogrieziet 45°

EE: Lõika 45°

LT: Nupjaukite 45°

PL: Przytnij 45°

CZ: Řez 45°

SK: Rež 45°

HU: Vágj 45°

RO: Taie 45°

SI: Reži 45°

HR: Reži 45°

BG: Изрежете 45°

GR: Κόψτε 45°

IE: Gearr 45°

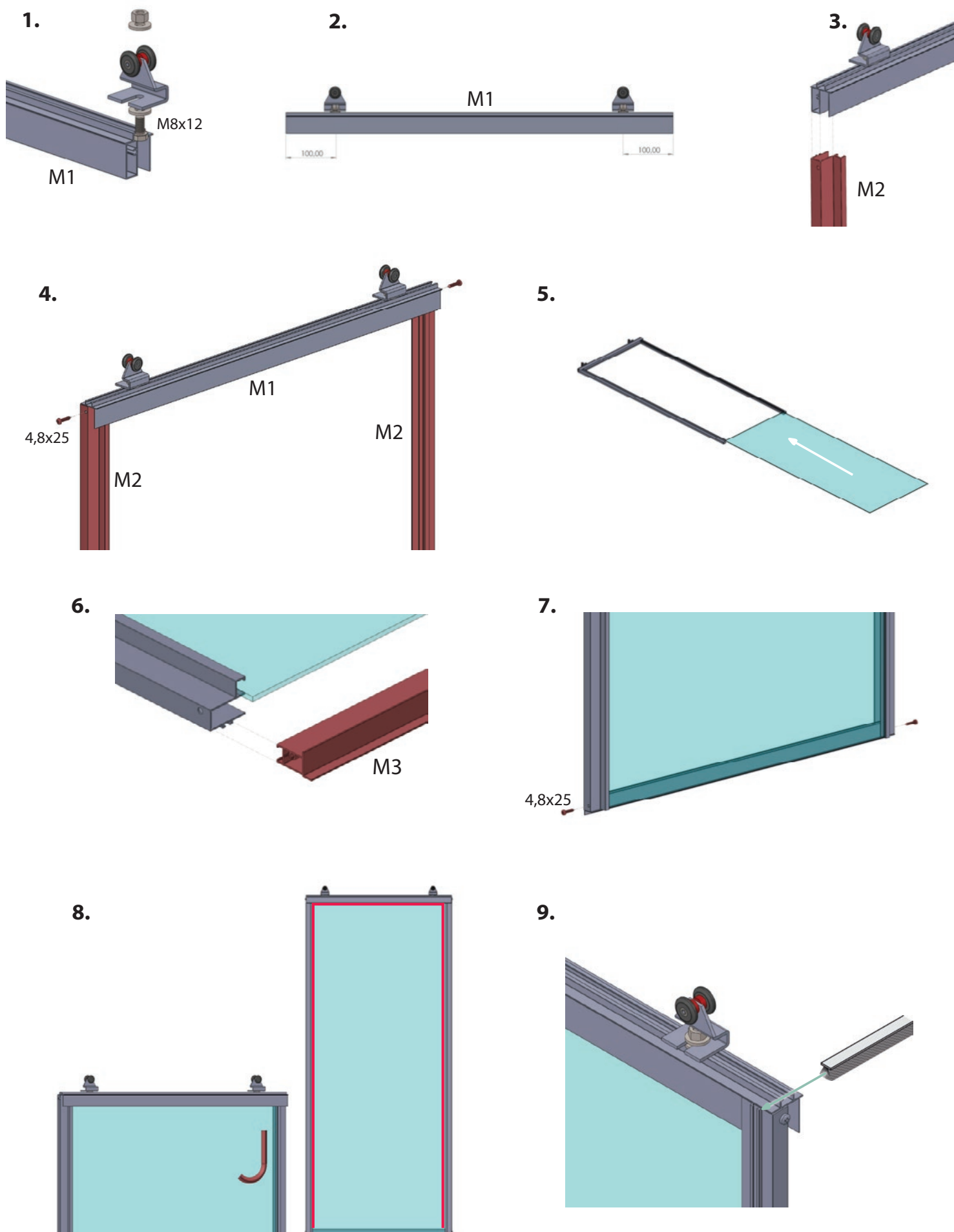
NL: Snij 45°

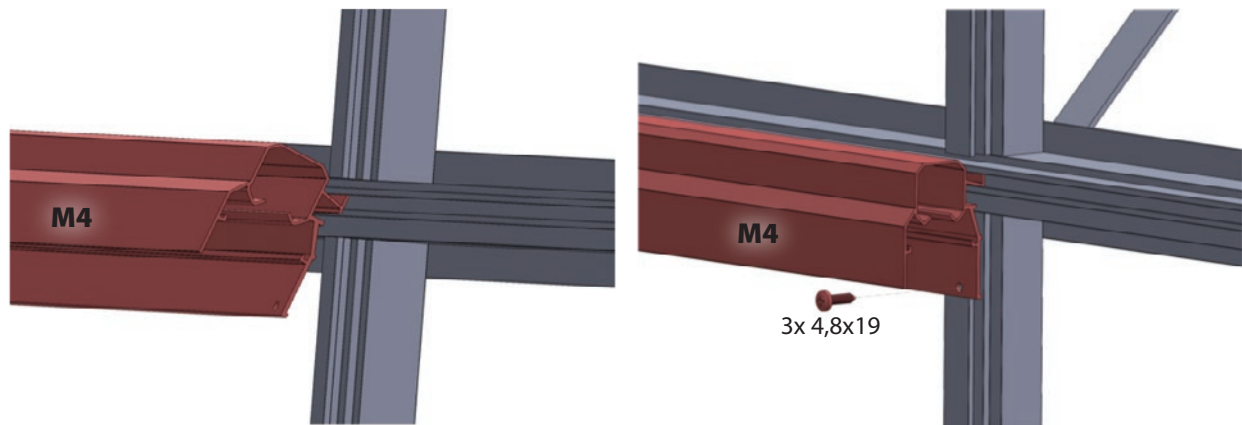
IT: Taglia 45°

ES: Corta 45°

PT: Corte 45°

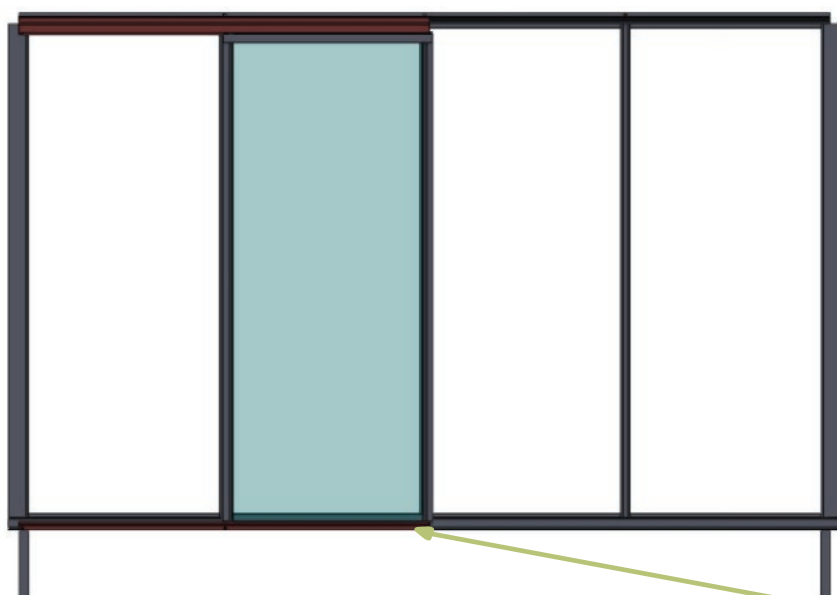
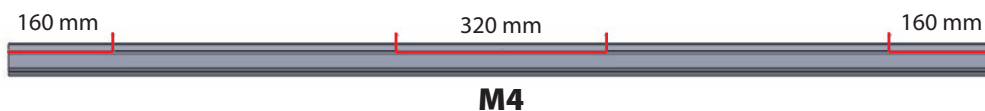
MT: Aqta' 45°



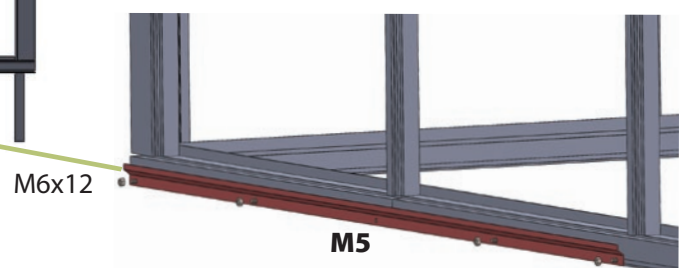


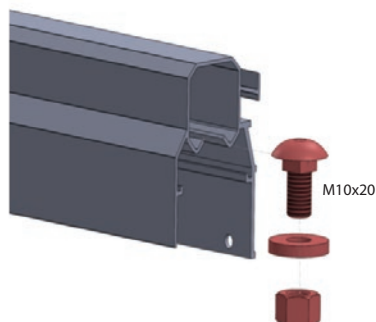
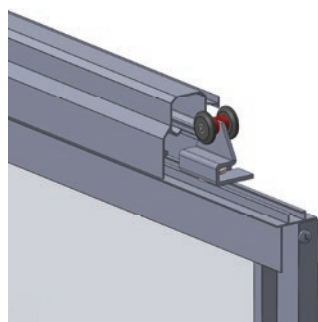
- SE: 1. Om det är i konflikt med förlängningsstången, skär ut en del här. 2. Använd inte borrhålet om det är i konflikt med förlängningsstången.
 NO: 1. Hvis det er i konflikt med forlængelsesstangen, skjær ut en del her. 2. Ikke bruk borrhullet hvis det er i konflikt med forlængelsesstangen.
 DK: 1. Hvis det er i konflikt med forlængerstangen, skær en del ud her. 2. Brug ikke borrhullet, hvis det er i konflikt med forlængerstangen.
 FI: 1. Jos se on ristiriidassa jatkovarren kanssa, leikkaa osa pois täältä. 2. Älä käytä porausreikää, jos se on ristiriidassa jatkovarren kanssa.
 DE: 1. Falls es mit der Verlängerungsstange in Konflikt steht, schneiden Sie hier ein Stück aus. 2. Verwenden Sie das Bohrloch nicht, wenn es mit der Verlängerungsstange in Konflikt steht.
 FR: 1. Si cela est en conflit avec la tige d'extension, découpez une partie ici. 2. Ne pas utiliser le trou de perçage si cela est en conflit avec la tige d'extension.
 LV: 1. Ja tas ir pretrunā ar pagarinājuma stieni, izgrieziet daļu šeit. 2. Neizmantojiet urbumu, ja tas ir pretrunā ar pagarinājuma stieni.
 EE: 1. Kui see on vastuolus pikendustoruga, lõigake osa välja siit. 2. Ärge kasutage puurauku, kui see on vastuolus pikendustoruga.
 LT: 1. Jei tai prieštarauja prailginimo strypui, išpjaukite dalį čia. 2. Nenaudokite gręžio skylės, jei ji prieštarauja prailginimo strypui.
 PL: 1. Jeśli koliduje z prętem przedłużającym, wyciąć część tutaj. 2. Nie używać otworu wiertniczego, jeśli koliduje z prętem przedłużającym.
 CZ: 1. Pokud je v konfliktu s prodlužovací tyčí, vyřízněte část zde. 2. Nepoužívejte vrtaný otvor, pokud je v konfliktu s prodlužovací tyčí.
 SK: 1. Ak je v konflikte s predlžovacou tyčou, vyrežte časť tu. 2. Nepoužívajte vrtaný otvor, ak je v konflikte s predlžovacou tyčou.
 HU: 1. Ha ütközik a hosszabbító rúddal, vágja ki ezt a részt. 2. Ne használja a furatot, ha ütközik a hosszabbító rúddal.
 RO: 1. Dacă intră în conflict cu tija de extensie, tăiați o parte aici. 2. Nu utilizați gaura de foraj dacă intră în conflict cu tija de extensie.
 SI: 1. Če je v konfliktu z razširitveno palico, izrežite del tukaj. 2. Ne uporabljajte izvrtine, če je v konfliktu z razširitveno palico.
 HR: 1. Ako je u sukobu s produžnom šipkom, izrežite dio ovdje. 2. Nemojte koristiti rupu za bušenje ako je u sukobu s produžnom šipkom.
 BG: 1. Ако е в конфликт с удължителния прът, изрежете част тук. 2. Не използвайте отвор за пробиване, ако е в конфликт с удължителния прът.
 GR: 1. Εάν υπάρχει σύγκρουση με τη ράβδο επέκτασης, κόψτε ένα μέρος εδώ. 2. Μην χρησιμοποιείτε την τρύπα διάτρησης εάν υπάρχει σύγκρουση με τη ράβδο επέκτασης.
 IE: 1. Má tá sé i gcoinbhleacht leis an tslat síneadh, gearr amach cuid anseo. 2. Ná húsáid an poll druileála má tá sé i gcoinbhleacht leis an tslat síneadh.
 NL: 1. Als het in conflict is met de verlengstang, snijd hier een deel uit. 2. Gebruik het boorgat niet als het in conflict is met de verlengstang.
 IT: 1. Se è in conflitto con l'asta di estensione, tagliare una parte qui. 2. Non utilizzare il foro di perforazione se è in conflitto con l'asta di estensione.
 ES: 1. Si entra en conflicto con la barra de extensión, corte una parte aquí. 2. No utilice el agujero de perforación si entra en conflicto con la barra de extensión.
 PT: 1. Se estiver em conflito com a haste de extensão, corte uma parte aqui. 2. Não use o furo se estiver em conflito com a haste de extensão.
 MT: 1. Jekk ikun f'kunflitt mal-virga ta' estensjoni, aqta' parti hawn. 2. Tgħamilx użu mill-toqba jekk ikun f'kunflitt mal-virga ta' estensjoni.

1. If in conflict with extension rod, cut out part here



2. Do not use drillhole if in conflict with extension rod

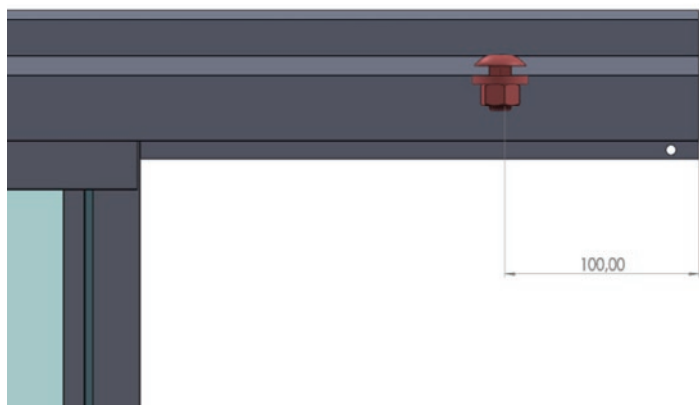




Insert doors into door profile and add stoppers

SE: Sätt in dörrarna i dörrprofilen och lägg till stoppare
 NO: Sett inn dørene i dørprofilen og legg til stoppere
 DK: Indsæt dørene i dørprofilen og tilføj stoppere
 FI: Aseta ovet oven profiiliin ja lisää pysäyttimet
 DE: Setze die Türen in das Türprofil ein und füge Stopper hinzu
 FR: Insérez les portes dans le profil de porte et ajoutez des butées
 LV: Ievietojiet durvis durvju profilā un pievienojiet stopperus
 EE: Sisesta ukseid ukseprofiili ja lisa stopperid
 LT: Įdėkite duris į durų profilį ir pridėkite stabdiklius
 PL: Wstaw drzwi do profilu drzwiowego i dodaj stopery
 CZ: Vložte dveře do profilu dveří a přidejte zarážky
 SK: Vložte dvere do dverového profilu a pridajte zarážky
 HU: Helyezze be az ajtókat az ajtóprofilba, és adjon hozzá ütközőket

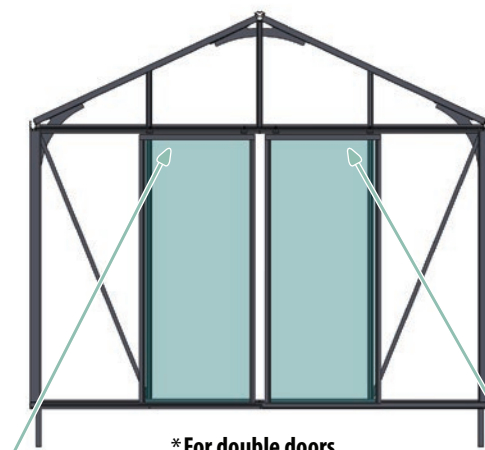
RO: Introduceți ușile în profilul ușii și adăugați opritoare
 SI: Vstavite vrata v vratni profil in dodajte zamaške
 HR: Umetnite vrata u profil vrata i dodajte graničnike
 BG: Поставете вратите в профила на вратата и добавете стопери
 GR: Εισάγετε τις πόρτες στο προφίλ της πόρτας και προσθέστε στον
 IE: Cuir na doirse isteach sa phróifil dorais agus cuir stadóirí leis
 NL: Plaats de deuren in het deurprofiel en voeg stoppers toe
 IT: Inserisci le porte nel profilo della porta e aggiungi fermi
 ES: Inserta las puertas en el perfil de la puerta y añade topes
 PT: Insira as portas no perfil da porta e adicione batentes
 MT: Dahhal il-bibien fil-profil tal-bieb u žid l-i-stoppers



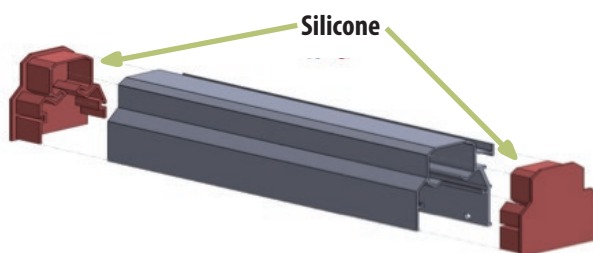
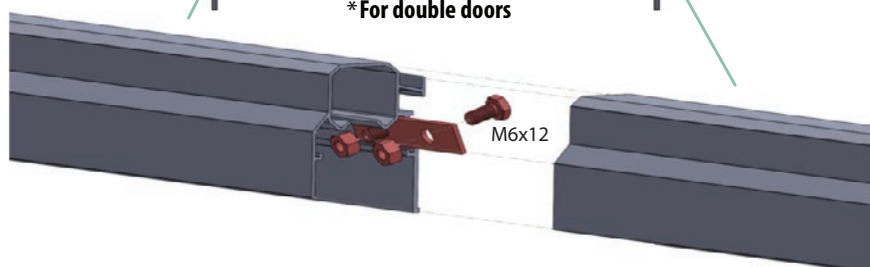
*

SE: För dubbeldörrar
 NO: For doble dører
 DK: Til dobbeltdøre
 FI: Kaksinkertaisille oville
 DE: Für Doppeltüren
 FR: Pour portes doubles
 LV: Dubultdurvīm
 EE: Kahepoolsetele ustele
 LT: Dviguboms durims
 PL: Dla podwójnych drzwi
 CZ: Pro dvojité dveře
 SK: Pre dvojité dvere

HU: Dupla ajtókhöz
 RO: Pentru uși duble
 SI: Za dvojna vrata
 HR: Za dvokrilna vrata
 BG: За двойни врати
 GR: Για διπλές πόρτες
 IE: Le haghaidh doirse dúbailte
 NL: Voor dubbele deuren
 IT: Per porte doppie
 ES: Para puertas dobles
 PT: Para portas duplas
 MT: Għal bibien doppji



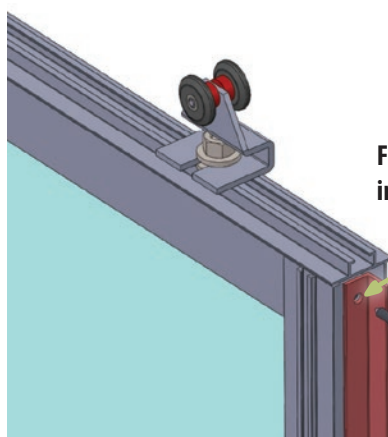
* For double doors



Silicone

SE: Silikon
 NO: Silikon
 DK: Silikone
 FI: Silikoni
 DE: Silikon
 FR: Silicone
 LV: Silikons
 EE: Silikoon
 LT: Silikonas
 PL: Silikon
 CZ: Silikon
 SK: Silikón

HU: Szilikon
 RO: Silicon
 SI: Silikon
 HR: Silikon
 BG: Силикон
 GR: Σιλικόνη
 IE: Silicón
 NL: Siliconen
 IT: Silicone
 ES: Silicona
 PT: Silicone
 MT: Siliccone



For double doors
 install 1 extra L profile

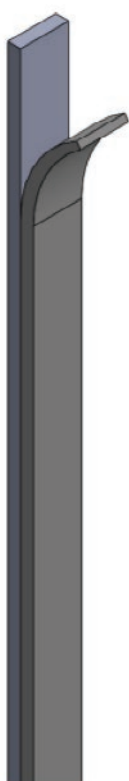
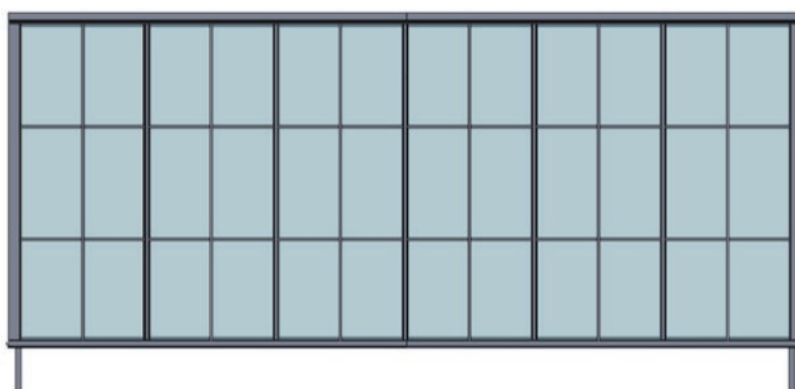
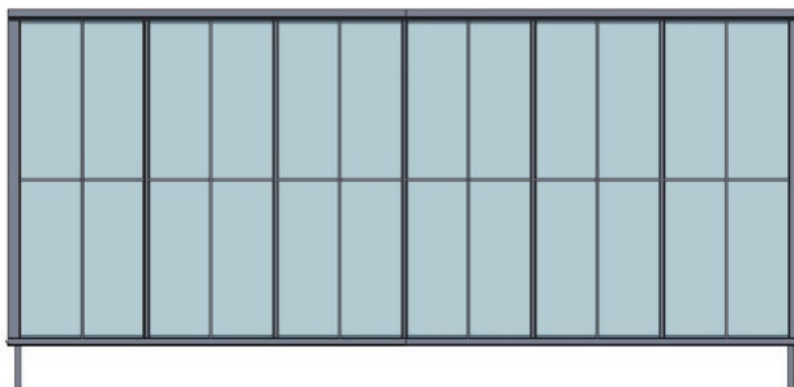
4x 4,8x25

SE: För dubbeldörrar, installera 1 extra L-profil
 NO: For doble dører, installer 1 ekstra L-profil
 DK: Til dobbeltdøre, installer 1 ekstra L-profil
 FI: Kaksinkertaisille oville asenna 1 lisä L-profiili
 DE: Für Doppeltüren installiere 1 zusätzliches L-Profil
 FR: Pour portes doubles, installez 1 profilé en L supplémentaire
 LV: Dubultdurvīm uzstādiet 1 papildu L profilu
 EE: Kahepoolsetele ustele paigalda 1 lisaks L-profiil
 LT: Dviguboms durims sumontuokite 1 papildomą L profilį
 PL: Dla podwójnych drzwi zamontuj 1 dodatkowy profil L
 CZ: Pro dvojité dveře nainstalujte 1 extra L-profil
 SK: Pre dvojité dvere nainštalujte 1 extra L-profil

HU: Dupla ajtókhöz szereljen fel 1 extra L-profil
 RO: Pentru uși duble, instalați 1 profil L suplimentar
 SI: Za dvojna vrata namestite 1 dodatni L-profil
 HR: Za dvokrilna vrata instalirajte 1 dodatni L-profil
 BG: За двойни врати монтирайте 1 допълнителен L-профил
 GR: Για διπλές πόρτες εγκαταστήστε 1 επιπλέον προφίλ L
 IE: Le haghaidh doirse dúbailte, suiteáil 1 próifíl L breise
 NL: Voor dubbele deuren installeer 1 extra L-profiel
 IT: Per porte doppie installare 1 profilo a L extra
 ES: Para puertas dobles, instala 1 perfil en L adicional
 PT: Para portas duplas, instale 1 perfil L extra
 MT: Għal bibien doppji, installa 1 profil L żejjed

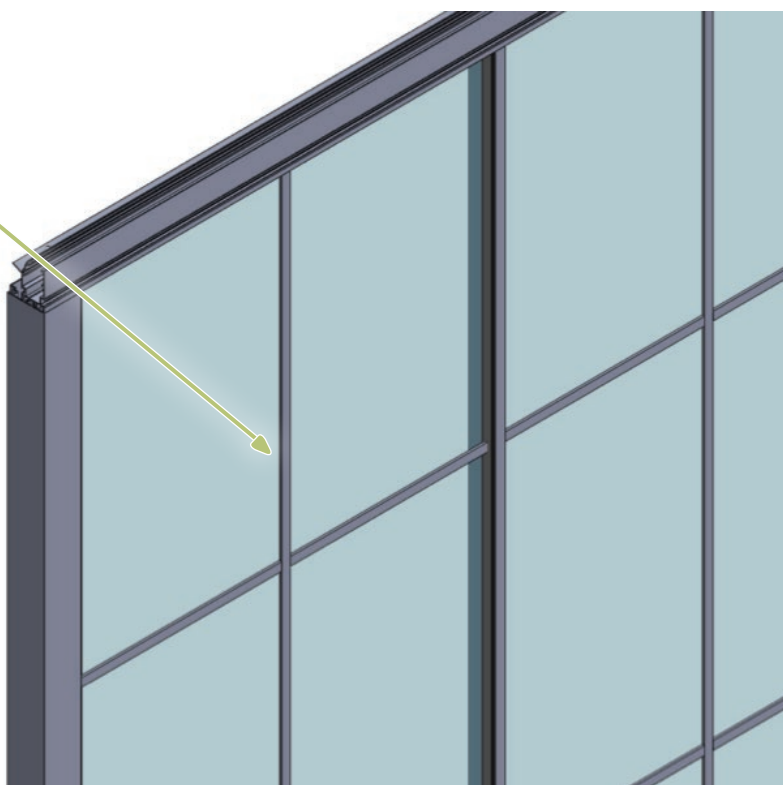
Optional

SE: Valfritt / NO: Valgfritt / DK: Valgfrit / FI: Valinnainen / DE: Optional / FR: Optionnel / LV: Pēc izvēles / EE: Valikuline / LT: Pasirinktinai / PL: Opcjonalnie / CZ: Volitelné / SK: Voliteľné / HU: Opcionális
RO: Opțional / SI: Neobvezno / HR: Opcionalno / BG: По избор / GR: Προαιρετικό / IE: Roghnach / NL: Optioneel / IT: Opzionale / ES: Opcional / PT: Opcional / MT: Fakultattiv



Glue to the window

SE: Limma på fönstret
NO: Lim til vinduet
DK: Lim på vinduet
FI: Liimaa ikkunaan
DE: Klebe am Fenster fest
FR: Collez sur la fenêtre
LV: Limējiet pie loga
EE: Liimi aknale
LT: Klijuoti prie lango
PL: Przyklej do okna
CZ: Přilepte na okno
SK: Prilepte na okno
HU: Ragaszd az ablakra
RO: Lipiți pe fereastră
SI: Prilepite na okno
HR: Zalijepite na prozor
BG: Залепете върху прозореца
GR: Κολήστε στο παράθυρο
IE: Greamaigh don fhuinneog
NL: Lijm op het raam
IT: Incolla alla finestra
ES: Pega a la ventana
PT: Cole na janela
MT: Wafħal mat-tieqa



UK

NOTE! If extra screw needed (for accessories after assembly): 1. Drill 10 mm hole at profile in neutral position 2. Insert screw 3. Place screw where needed

DK

BEMÆRK! Hvis ekstra skrue er nødvendig (til tilbehør efter montering): 1. Bor et 10 mm hul i profilen i neutral position 2. Indsæt skruen 3. Placer skruen, hvor det er nødvendigt.

FR

REMARQUE! Si une vis supplémentaire est nécessaire (pour accessoires après montage) : 1. Percez un trou de 10 mm dans le profil en position neutre 2. Insérez la vis 3. Placez la vis à l'endroit nécessaire.

LT

PASTABA! Jei reikalingas papildomas varžtas (priedams po surinkimo): 1. Išgręžkite 10 mm skylę profilyje neutralioje padėtyje 2. Įdėkite varžtą 3. Pritvirtinkite varžtą reikiamoje vietoje.

SK

POZNÁMKA! Ak je potrebná ďalšia skrutka (pre príslušenstvo po montáži): 1. Vyvrtajte 10 mm otvor v profile v neutrálnej polohe 2. Vložte skrutku 3. Umiestnite skrutku tam, kde je to potrebné.

SI

OPOMBA! Če je potreben dodatni vijak (za dodatke po montaži): 1. Izvrtajte 10 mm luknjo v profilu v nevtralnem položaju 2. Vstavite vijak 3. Namestite vijak na potrebno mesto.

GR

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Εάν απαιτείται επιπλέον βίδα (για αξεσουάρ μετά τη συναρμολόγηση): 1. Τρυπήστε μια οπή 10 mm στο προφίλ σε ουδέτερη θέση 2. Τοποθετήστε τη βίδα 3. Τοποθετήστε τη βίδα όπου χρειάζεται.

IT

NOTA! Se è necessaria una vite extra (per accessori dopo il montaggio): 1. Praticare un foro di 10 mm nel profilo in posizione neutrale 2. Inserire la vite 3. Posizionare la vite dove necessario.

MT

NOTA! Jekk ikun meħtieġ viti żejjed (għal aċċessorji wara l-assemblaġġ): 1. Id-drillja toqba ta' 10 mm fil-profil f'pożizzjoni newtrali 2. Daħħal il-viti 3. Poġġi l-viti fejn meħtieġ.

SE

OBS! Om extra skruv behövs (för tillbehör efter montering): 1. Borra ett 10 mm hål i profilen i neutralt läge 2. Sätt i skruven 3. Placera skruven där det behövs.

FI

HUOM! Jos tarvitaan lisäruuvi (lisävarusteille asennuksen jälkeen): 1. Poraa 10 mm reikä profiliin neutraalissa asennossa 2. Aseta ruuvi paikalleen 3. Kiinnitä ruuvi tarvittavaan kohtaan.

LV

PIEZĪME! Ja nepieciešama papildu skrūve (piederumiem pēc montāžas): 1. Urbiet 10 mm caurumu profilā neitrālā pozīcijā 2. Ievietojiet skrūvi 3. Novietojiet skrūvi vajadzīgajā vietā.

PL

UWAGA! Jeśli potrzebna jest dodatkowa śruba (do akcesoriów po montażu): 1. Wywierć otwór 10 mm w profilu w pozycji neutralnej 2. Włóż śrubę 3. Umieść śrubę tam, gdzie jest potrzebna.

HU

MEGJEGYZÉS! Ha extra csavar szükséges (kiegészítőkhoz a szerelés után): 1. Fúrjon egy 10 mm-es lyukat a profilba semleges helyzetben 2. Helyezze be a csavart 3. Helyezze el a csavart a szükséges helyen.

HR

NAPOMENA! Ako je potreban dodatni vijak (za dodatke nakon montaže): 1. Izbušite rupu od 10 mm u profilu u neutralnom položaju 2. Umetnite vijak 3. Postavite vijak na potrebno mjesto.

IE

NÓTA! Má tá scriú breise ag teastáil (do chuid gabhálaís tar éis an tionóil): 1. Druileáil poll 10 mm sa phróifil i suíomh neodrach 2. Cuir an scriú isteach 3. Cuir an scriú san áit a bhfuil sé ag teastáil.

ES

NOTA! Si se necesita un tornillo extra (para accesorios después del montaje): 1. Perfore un agujero de 10 mm en el perfil en posición neutral 2. Inserte el tornillo 3. Coloque el tornillo donde sea necesario.

NO

MERK! Hvis ekstra skrue trengs (for tilbehør etter montering): 1. Bor et 10 mm hull i profilen i nøytral posisjon 2. Sett inn skruen 3. Plasser skruen der det er nødvendig.

DE

HINWEIS! Falls eine zusätzliche Schraube benötigt wird (für Zubehör nach der Montage): 1. Bohren Sie ein 10 mm Loch in das Profil in neutraler Position 2. Setzen Sie die Schraube ein 3. Platzieren Sie die Schraube an der benötigten Stelle.

EE

MÄRKUS! Kui on vaja lisakruvi (tarvikute jaoks pärast kokkupanekut): 1. Puurige 10 mm auk profiili neutraalses asendis 2. Sisestage kruvi 3. Paigutage kruvi sinna, kus vaja.

CZ

POZNÁMKA! Pokud je potřeba další šroub (pro příslušenství po montáži): 1. Vyvrtejte 10 mm otvor v profilu v neutrální poloze 2. Vložte šroub 3. Umístěte šroub tam, kde je potřeba.

RO

NOTĂ! Dacă este necesar un șurub suplimentar (pentru accesorii după asamblare): 1. Găuriți un orificiu de 10 mm în profil în poziție neutră 2. Introduceți șurubul 3. Plasați șurubul unde este necesar.

BG

ЗАБЕЛЕЖКА! Ако е необходим допълнителен винт (за аксесоари след монтаж): 1. Пробийте 10 mm отвор в профила в неутрално положение 2. Поставете винта 3. Поставете винта на необходимото място.

NL

OPMERKING! Indien extra schroef nodig is (voor accessoires na montage): 1. Boor een gat van 10 mm in het profiel in neutrale positie 2. Plaats de schroef 3. Bevestig de schroef waar nodig.

PT

NOTA! Se for necessário um parafuso extra (para acessórios após a montagem): 1. Perfure um furo de 10 mm no perfil em posição neutra 2. Insira o parafuso 3. Coloque o parafuso onde for necessário.

